

## **ÉTATS FINANCIERS DE LA SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

---

**31 mars 2011**

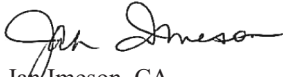
## RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

La responsabilité des états financiers de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick incombe à la direction. Les états financiers ont été approuvés par le conseil d'administration.

La direction a préparé les présents états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick maintient des livres comptables, des systèmes d'information ainsi que des systèmes de contrôle financier et de gestion qui fournissent l'assurance raisonnable que l'information financière disponible est exacte, que les actifs sont protégés et que les ressources sont gérées de manière efficace.

Le conseil d'administration s'acquitte de ses responsabilités à l'égard de la communication de l'information financière par l'intermédiaire de son comité de vérification. Il appartient au comité d'examiner les questions relatives à la comptabilité, à l'audit, aux systèmes de contrôle interne, aux états financiers et au rapport des auditeurs externes.



Jan Imeson, CA  
Chef des finances



John A. Sinclair  
Président et chef de la direction

## RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

### Aux administrateurs de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2011, et les états des résultats et de l'évolution de l'actif net pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### *Opinion*

À notre avis, ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2011 ainsi que des résultats de son exploitation et de l'évolution de l'actif net pour l'exercice clos à cette date conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.



**KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.**

Comptables agréés

Le 7 juin 2011

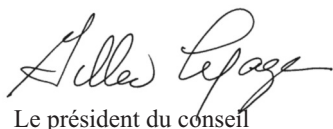
Fredericton, Canada

**SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**État de la situation financière**  
**Au 31 mars**  
*(en milliers de dollars canadiens)*

|                                                                                                | <b>2011</b>  | <b>2010</b>  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                                                                                | <b>\$</b>    | <b>\$</b>    |
| <b>ACTIF</b>                                                                                   |              |              |
| Actif à court terme                                                                            |              |              |
| Encaisse                                                                                       | 41           | 228          |
| Débiteurs – Fonds de retraite                                                                  | 1 561        | 2 556        |
| Autres débiteurs                                                                               | 10           | 5            |
| Charges payées d’avance                                                                        | 283          | 270          |
| Total de l’actif à court terme                                                                 | 1 895        | 3 059        |
| Immobilisations <i>(note 5)</i>                                                                | 299          | 244          |
| <b>TOTAL DE L’ACTIF</b>                                                                        | <b>2 194</b> | <b>3 303</b> |
| <b>PASSIF, APPORTS REPORTÉS ET ACTIF NET</b>                                                   |              |              |
| Passif à court terme                                                                           |              |              |
| Créditeurs et charges à payer                                                                  | 1 347        | 2 553        |
| Tranche à court terme du passif découlant du régime complémentaire de retraite <i>(note 6)</i> | 22           | 22           |
| Total du passif à court terme                                                                  | 1 369        | 2 575        |
| Passif découlant du régime complémentaire de retraite <i>(note 6)</i>                          | 170          | 192          |
| Avantages sociaux futurs <i>(note 7)</i>                                                       | 356          | 292          |
| Apports reportés relatifs aux immobilisations <i>(note 8)</i>                                  | 299          | 244          |
| <b>TOTAL DU PASSIF ET DES APPORTS REPORTÉS</b>                                                 | <b>2 194</b> | <b>3 303</b> |
| <b>ACTIF NET</b>                                                                               | <b>—</b>     | <b>—</b>     |

*Se reporter aux notes afférentes aux états financiers*

Approuvé au nom du conseil d’administration :

  
Le président du conseil

  
Le président et chef de la direction

**SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**État des résultats et de l'évolution de l'actif net**  
**Exercices clos les 31 mars**  
*(en milliers de dollars canadiens)*

|                                                                 | <b>2011</b>  | <b>2010</b>  |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                                                 | <b>\$</b>    | <b>\$</b>    |
| <b>PRODUITS</b>                                                 |              |              |
| Honoraires                                                      |              |              |
| Fonds de retraite dans les services publics                     | 4 443        | 4 363        |
| Fonds de retraite des enseignants                               | 3 480        | 3 446        |
| Fonds de retraite des juges                                     | 26           | 26           |
| Amortissement des apports reportés relatifs aux immobilisations | 134          | 84           |
| Autres                                                          | 1            | 2            |
| <b>Total des produits</b>                                       | <b>8 084</b> | <b>7 921</b> |
| <b>CHARGES</b>                                                  |              |              |
| Salaires et charges sociales                                    | 5 598        | 5 390        |
| Systèmes d'information                                          | 1 319        | 1 282        |
| Bureau et entreprise                                            | 439          | 399          |
| Services professionnels                                         | 304          | 480          |
| Loyer de bureaux                                                | 290          | 286          |
| Amortissement                                                   | 134          | 84           |
| <b>Total des charges</b>                                        | <b>8 084</b> | <b>7 921</b> |
| <b>VARIATION DE L'ACTIF NET</b>                                 | <b>—</b>     | <b>—</b>     |

*Se reporter aux notes afférentes aux états financiers*

# NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS DE LA SGPNB

**Exercice clos le 31 mars 2011**

(en milliers de dollars canadiens)

## 1. Nature des activités

La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick (la « SGPNB ») a été constituée en vertu de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, qui a été promulguée le 11 mars 1996.

La SGPNB est une société sans capital-actions. La SGPNB recouvre la totalité de ses charges d'exploitation et de ses dépenses en immobilisations selon la méthode du recouvrement des coûts. En tant que société d'État, la SGPNB est exonérée d'impôts sur le bénéfice au fédéral et au provincial.

Le mandat de la SGPNB prescrit par la loi est le suivant :

- agir en qualité de fiduciaire du Fonds de retraite dans les services publics, du Fonds de retraite des enseignants et du Fonds de retraite des juges (les « Fonds »);
- fournir des services de conseils en placement ainsi que d'autres services pour certains fonds en fiducie;
- promouvoir l'avancement du secteur des services et des marchés financiers dans la province;
- prendre en considération les possibilités de placement dans la province lorsqu'elle élabore ses politiques en matière de placement;
- mener les autres activités ou tâches autorisées ou prescrites par la loi ou encore exigées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Au 31 mars 2011, la valeur marchande estimative des actifs gérés par la SGPNB était de 9,1 milliards de dollars (8,3 milliards de dollars au 31 mars 2010). Ces actifs sont détenus dans des fonds en fiducie à participation unitaire distincts, gérés par la SGPNB. La SGPNB ne consolide pas les résultats des Fonds ni des fonds en fiducie dans ses états financiers.

## 2. Principales méthodes comptables

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

### a) Constatation des produits

Les honoraires sont inscrits à titre de produits à mesure que les services sont rendus et que leur recouvrement est probable. La SGPNB comptabilise les apports selon la méthode du report. Les apports affectés à l'achat d'immobilisations sont reportés et amortis par des imputations aux résultats selon la méthode de l'amortissement linéaire à des taux correspondants à ceux qui sont utilisés pour l'amortissement des immobilisations en question.

### b) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au coût d'acquisition moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations sont amorties sur leur durée de vie utile estimative, selon la méthode linéaire, aux taux suivants :

Matériel informatique – 3 ans

Mobilier et matériel – 12,5 ans

Améliorations locatives – sur la durée résiduelle du bail

Les actifs détenus aux termes de contrats de location-acquisition sont amortis sur la durée de vie estimative des actifs.

Les immobilisations font l'objet d'un test de dépréciation lorsque des événements ou des changements de circonstances indiquent que la valeur comptable d'un actif pourrait ne pas être recouvrée.

### c) État des flux de trésorerie

Aucun état des flux de trésorerie n'a été préparé puisque l'information requise sur les flux de trésorerie se trouve facilement dans l'état de la situation financière et l'état des résultats et de l'évolution de l'actif net.

## 2. Principales méthodes comptables (suite)

### d) Instruments financiers

Les actifs et les passifs financiers sont initialement comptabilisés à la juste valeur et ils sont par la suite évalués en fonction de la catégorie d'instruments financiers dans laquelle ils sont classés. Les instruments financiers classés comme étant « détenus à des fins de transaction » sont par la suite comptabilisés à la juste valeur et les variations de celle-ci sont portées à l'état des résultats.

L'encaisse, les débiteurs – Fonds de retraite, les autres débiteurs ainsi que les créditeurs et charges à payer ont été classés comme étant « détenus à des fins de transaction ».

## 3. Chiffres correspondants de l'exercice précédent

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés afin d'être conformes à la présentation des états financiers adoptée pour l'exercice à l'étude. La direction a modifié la pratique de payer pour certains honoraires de gestion externe et droits de garde de titres par l'intermédiaire de la SGPNB en tant que fiduciaire pour privilégier le paiement de ces honoraires et droits directement par le Fonds concerné. Dans les exercices précédents, ces coûts étaient pris en compte dans l'état des résultats et de l'évolution de l'actif net à titre de charges. Les charges imputées aux Fonds pour récupérer ces coûts étaient prises à titre d'honoraires et de droits dans l'état des résultats et de l'évolution de l'actif net. La direction considère que cette nouvelle pratique reflète mieux la source des coûts de gestion de placements en séparant les coûts d'exploitation de la SGPNB agissant à titre de gestionnaire de placements interne pour ces fonds des coûts externes. Par conséquent, le total des produits et le total des charges ont été ajustés de 3 490 \$, passant de 11 411 \$ à 7 921 \$.

## 4. Exigences comptables futures

Les entités canadiennes, qui utilisent les principes comptables généralement reconnus du Canada (les « PCGR ») pour présenter leur information financière, devront choisir une autre base de normes comptables, pour les exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011. En tant que société d'État provinciale, la SGPNB est classée comme « autre organisme public », aux termes des principes comptables pour le secteur public (les « PCSP »). Les autres organismes publics peuvent choisir d'adopter les PCSP du Canada ou les Normes internationales d'information financière (« NIIF »), selon les besoins des utilisateurs de l'organisme et la comparabilité avec les entités des secteurs privé ou public.

La Province du Nouveau-Brunswick (la « Province ») est le principal utilisateur des états financiers de la SGPNB. La Province consolide les états financiers de la SGPNB dans le cadre de la publication de son information financière annuelle (les comptes publics), qui sont préparés conformément aux PCSP. L'adoption des PCSP faciliterait cette consolidation. Par conséquent, tel que recommandé par le Comité de vérification, le conseil d'administration a décidé d'adopter les PCSP pour l'information financière de la SGPNB, à compter de l'exercice ouvert le 1<sup>er</sup> avril 2011.

## 5. Immobilisations

|                         | Prix<br>coûtant<br>\$ | Amortissement<br>cumulé<br>\$ | 2011<br>Valeur<br>comptable<br>nette<br>\$ | 2010<br>Valeur<br>comptable<br>nette<br>\$ |
|-------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Matériel informatique   | 799                   | 556                           | 243                                        | 159                                        |
| Mobilier et matériel    | 387                   | 338                           | 49                                         | 64                                         |
| Améliorations locatives | 322                   | 315                           | 7                                          | 21                                         |
|                         | 1 508                 | 1 209                         | 299                                        | 244                                        |

Au 31 mars 2011, les immobilisations comprenaient 5 \$ (10 \$ en 2010) pour la valeur comptable nette des actifs détenus aux termes de contrats de location-acquisition. Pour l'exercice, la charge d'amortissement liée à ces actifs a été de 6 \$ (5 \$ en 2010).

## 6. Régime complémentaire de retraite

La SGPNB a un passif estimatif de 192 \$ (214 \$ en 2010) au titre des prestations complémentaires de retraite spéciales ayant trait à des services passés qui ont été accordées en 2003 et en 2004. Ce montant équivaut à la valeur de rachat des versements prévus. Le coût final pour la SGPNB variera en fonction de la hausse de l'indice des prix à la consommation et de certains facteurs démographiques. Les variations du passif prévu sont comptabilisées dans la période au cours de laquelle elles surviennent. Les paiements effectués jusqu'à ce jour et les paiements futurs proviendront d'une augmentation des honoraires imputés aux Fonds.

## 7. Avantages sociaux futurs

### a) Prestations de retraite

Les employés à temps plein de la SGPNB sont couverts par le Régime de pension de retraite des services publics (le « régime ») de la province du Nouveau-Brunswick. Il s'agit d'un régime de retraite interentreprises à prestations déterminées aux termes duquel les cotisations sont versées à la fois par la SGPNB et par ses employés. Pour l'exercice clos le 31 mars 2011, la SGPNB a passé en charges des cotisations de 326 \$ (344 \$ en 2010) conformément aux modalités du régime. La SGPNB n'a aucune obligation ni aucun droit de façon directe à l'égard de toute obligation non capitalisée ou de tout excédent du régime relativement à ses employés anciens ou actuels.

### b) Indemnité de retraite

Les employés à temps plein de la SGPNB ont droit, au moment de leur départ à la retraite, à une indemnité de retraite dont la valeur est établie en fonction de leurs années de service. Pendant la durée de la carrière de ses employés, la SGPNB comptabilise une charge à payer relativement aux sommes estimatives futures qu'elle devra verser, sommes qui sont établies à l'aide de calculs et d'hypothèses actuariels. Les versements effectués viennent réduire la charge à payer. Il s'agit d'un régime sans capitalisation ne comportant aucun actif spécifique distinct pour le règlement des obligations.

Les principales hypothèses sont les suivantes :

|                                  | Hypothèses                                                            |                     |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------|
|                                  | 2011                                                                  | 2010                |
| Taux d'actualisation annuel      | 5,50 %                                                                | 6,00 %              |
| Hausses salariales annuelles     | 3,00 %                                                                | 3,00 %              |
| Mortalité                        | Aucune                                                                | Aucune              |
| Cessation d'emploi               | Régime de pension de retraite des services publics                    |                     |
| Âge au départ à la retraite      | 15 % de 56 à 58 ans                                                   | 15 % de 56 à 58 ans |
|                                  | 60 % de 59 à 61 ans                                                   | 60 % de 59 à 61 ans |
|                                  | 25 % de 62 à 65 ans                                                   | 25 % de 62 à 65 ans |
| Méthode d'évaluation actuarielle | Méthode des unités de crédit projetées au prorata des services rendus |                     |

L'obligation au titre de l'indemnité de retraite se détaille comme suit :

|                                                               | 2011<br>\$ | 2010<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Obligation au titre des prestations constituées               |            |            |
| Solde à l'ouverture de l'exercice                             | 360        | 395        |
| Coût des services rendus au cours de l'exercice               | 35         | 25         |
| Prestations versées                                           | —          | —          |
| Intérêts débiteurs                                            | 23         | 20         |
| Perte actuarielle (gain)                                      | 25         | (80)       |
| Solde à la clôture de l'exercice (non capitalisé)             | 443        | 360        |
| Perte actuarielle non amortie (gain actuariel net non amorti) | (18)       | 7          |
| Obligation transitoire non amortie                            | (69)       | (75)       |
| Passif au titre des prestations constituées                   | 356        | 292        |

## 7. Avantages sociaux futurs (suite)

Le coût des prestations constaté au cours de l'exercice se présente comme suit :

|                                                 | 2011<br>\$ | 2010<br>\$ |
|-------------------------------------------------|------------|------------|
| Coût des services rendus au cours de l'exercice | 35         | 25         |
| Intérêts débiteurs                              | 23         | 20         |
| Amortissement                                   |            |            |
| Gains actuariels                                | —          | (2)        |
| Obligation transitoire                          | 5          | 6          |
| <b>Charge de retraite</b>                       | <b>63</b>  | <b>49</b>  |

## 8. Apports reportés relatifs aux immobilisations

|                                                         | 2011<br>\$ | 2010<br>\$ |
|---------------------------------------------------------|------------|------------|
| Solde à l'ouverture de l'exercice                       | 244        | 219        |
| Apports supplémentaires reçus, montant net              | 189        | 109        |
| Moins les montants amortis par imputation aux résultats | (134)      | (84)       |
| <b>Solde à la clôture de l'exercice</b>                 | <b>299</b> | <b>244</b> |

## 9. Opérations entre apparentés

La SGPNB est apparentée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État de la province du Nouveau-Brunswick, lesquels sont tous sous contrôle commun. La SGPNB obtient certains services d'apparentés dans le cours normal de ses activités, lesquels sont inscrits au montant d'échange convenu par les parties.

Des opérations entre apparentés de 3 \$ (2 \$ en 2010) sont incluses dans les créditeurs et charges à payer. La SGPNB obtient certains services de télécommunications d'un ministère de la province du Nouveau-Brunswick. Les charges d'exploitation comprennent des honoraires de 621 \$ (655 \$ en 2010).

## 10. Juste valeur des actifs et des passifs financiers

La juste valeur de l'encaisse, des débiteurs – Fonds de retraite, des autres débiteurs et des créditeurs et charges à payer de la SGPNB se rapproche de leur valeur comptable.

## 11. Indemnisations

La SGPNB fournit des indemnisations aux membres de sa direction et à ses administrateurs suivant certains règlements de la société. La SGPNB peut être tenue de dédommager ces personnes dans l'éventualité d'une réclamation portée contre elles. Le caractère incertain de ces indemnisations empêche la SGPNB d'évaluer raisonnablement le montant maximum des paiements potentiels qu'elle serait tenue de faire. À ce jour, la SGPNB n'a reçu aucune réclamation et n'a effectué aucun paiement d'indemnisation.

## 12. Événements postérieurs à la date de clôture

Après la clôture de l'exercice, la SGPNB a renouvelé le bail de location de ses installations pour une période de dix ans, débutant le 1<sup>er</sup> février 2012 et arrivant à terme le 31 janvier 2022. Le loyer annuel à payer sur la durée initiale de location est de 256 \$. Les modalités du renouvellement du bail prévoient également deux options de résiliation anticipée du bail, qui découleraient de la modification du taux de location annuel net par pied carré depuis le début de la période de renouvellement. Par conséquent, pour l'option de renouvellement anticipé de cinq ans, le loyer annuel à payer serait de 259 \$ et pour celle de huit ans, le loyer annuel à payer serait de 270 \$.

## **ACTIFS NETS DÉTENUS EN FIDUCIE**

### **ÉTATS FINANCIERS DES**

---

- **Fonds de retraite dans les services publics**
- **Fonds de retraite des enseignants**
- **Fonds de retraite des juges**

**Exercice clos le 31 mars 2011**

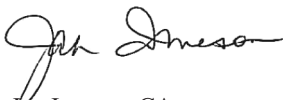
## RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

La responsabilité des états financiers du Fonds de retraite dans les services publics, du Fonds de retraite des enseignants et du Fonds de retraite des juges incombe à la direction de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, en sa qualité de fiduciaire. Les états financiers ont été approuvés par le conseil d'administration.

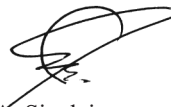
La direction a préparé les présents états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada et au paragraphe 27(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*. Ces états financiers sont à vocation spéciale et présentent l'actif net détenu en fiducie ainsi que l'évolution de l'actif net détenu en fiducie conformément aux règles comptables décrites à la note 1 afférente aux états financiers.

La Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick maintient des livres comptables, des systèmes d'information ainsi que des systèmes de contrôle financier et de gestion qui fournissent l'assurance raisonnable que l'information financière disponible est exacte, que les actifs sont protégés et que les ressources sont gérées de manière efficace.

Le conseil d'administration s'acquitte de ses responsabilités à l'égard de la communication de l'information financière par l'intermédiaire de son comité de vérification. Il appartient au comité d'examiner les questions relatives à la comptabilité, à l'audit, aux systèmes de contrôle interne, aux états financiers et au rapport des auditeurs externes.



Ian Imeson, CA  
Chef des finances



John A. Sinclair  
Président et chef de la direction

## RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Aux administrateurs de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Fonds de retraite dans les services publics, du Fonds de retraite des enseignants et du Fonds de retraite des juges, détenus en fiducie par la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, qui comprennent les états de l'actif net détenu en fiducie au 31 mars 2011, les états de l'évolution de l'actif net détenu en fiducie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives. Les états financiers ont été préparés par la direction conformément au paragraphe 27(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*.

### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément au paragraphe 27(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Opinion*

À notre avis, ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de l'actif net détenu en fiducie par la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick pour le Fonds de retraite dans les services publics, le Fonds de retraite des enseignants et le Fonds de retraite des juges au 31 mars 2011 et de l'évolution de l'actif net détenu en fiducie pour l'exercice clos à cette date, conformément au paragraphe 27(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*.

### *Référentiel comptable et restrictions quant à l'utilisation*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur la note 1 (a) afférente aux états financiers qui décrit le référentiel comptable appliqué. Les états financiers ont été préparés dans le but d'aider les administrateurs de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick et le ministre des Finances du Nouveau-Brunswick à se conformer au paragraphe 27(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*. En conséquence, il est possible que les états financiers ne puissent se prêter à un usage autre. Notre rapport est destiné uniquement aux administrateurs et au ministre des Finances et ne devrait pas être utilisé par des personnes autres que les utilisateurs déterminés.



***KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.***

Comptables agréés

Le 7 juin 2011

Fredericton, Canada

**SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**Fonds de retraite dans les services publics**  
**État de l'actif net détenu en fiducie**  
**Au 31 mars**

(en milliers de dollars canadiens)

|                                        | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       |
|----------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Actif</b>                           |                  |                  |
| Placements (note 3)                    | 5 030 406        | 4 587 574        |
| Apports à recevoir                     | 12 858           | 15 113           |
| Autres montants à recevoir             | 135              | 126              |
|                                        | 5 043 399        | 4 602 813        |
| <b>Passif</b>                          |                  |                  |
| Créditeurs et charges à payer (note 8) | 2 186            | 1 885            |
| <b>Actif net</b>                       | <b>5 041 213</b> | <b>4 600 928</b> |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**Fonds de retraite dans les services publics**  
**État de l'évolution de l'actif net détenu en fiducie**  
**Exercices clos les 31 mars**

(en milliers de dollars canadiens)

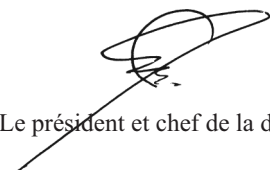
|                                                                | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       |
|----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Augmentation de l'actif net</b>                             |                  |                  |
| Revenu net de placement (note 6)                               | 478 597          | 764 234          |
| Cotisations du promoteur au Fonds de retraite                  | 155 507          | 166 389          |
| Cotisations d'amortissement de l'employeur                     | 63 223           | 60 968           |
|                                                                | 697 327          | 991 591          |
| <b>Diminution de l'actif net</b>                               |                  |                  |
| Paievements versés au promoteur pour les prestations           | 247 367          | 231 899          |
| Paievements versés au promoteur pour les charges               | 2 421            | 2 436            |
| Honoraires versés à des fournisseurs tiers                     | 1 929            | 1 854            |
| Honoraires versés à la SGPNB                                   | 4 562            | 4 334            |
| Taxe de vente harmonisée, après déduction des rabais           | 763              | 530              |
|                                                                | 257 042          | 241 053          |
| <b>Augmentation nette de l'exercice</b>                        | <b>440 285</b>   | <b>750 538</b>   |
| <b>Actif net détenu en fiducie à l'ouverture de l'exercice</b> | <b>4 600 928</b> | <b>3 850 390</b> |
| <b>Actif net détenu en fiducie à la clôture de l'exercice</b>  | <b>5 041 213</b> | <b>4 600 928</b> |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Engagements (note 9)

Approuvé au nom du conseil d'administration :

  
Le président du conseil

  
Le président et chef de la direction

**SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**Fonds de retraite des enseignants**  
**État de l'actif net détenu en fiducie**  
**Au 31 mars**

(en milliers de dollars canadiens)

|                                        | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       |
|----------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Actif</b>                           |                  |                  |
| Placements (note 3)                    | 4 022 738        | 3 710 015        |
| Apports à recevoir                     | 4 530            | 4 005            |
| Autres montants à recevoir             | 109              | 102              |
|                                        | 4 027 377        | 3 714 122        |
| <b>Passif</b>                          |                  |                  |
| Créditeurs et charges à payer (note 8) | 1 800            | 1 509            |
| <b>Actif net</b>                       | <b>4 025 577</b> | <b>3 712 613</b> |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**Fonds de retraite des enseignants**  
**État de l'évolution de l'actif net détenu en fiducie**  
**Exercices clos les 31 mars**

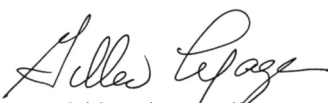
(en milliers de dollars canadiens)

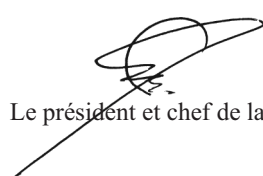
|                                                                | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       |
|----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Augmentation de l'actif net</b>                             |                  |                  |
| Revenu net de placement (note 6)                               | 384 584          | 627 658          |
| Cotisations du promoteur au Fonds de retraite                  | 92 407           | 89 238           |
| Cotisations d'amortissement de l'employeur                     | 91 898           | 88 619           |
|                                                                | 568 889          | 805 515          |
| <b>Diminution de l'actif net</b>                               |                  |                  |
| Palements versés au promoteur pour les prestations             | 248 678          | 241 762          |
| Palements versés au promoteur pour les charges                 | 1 392            | 1 437            |
| Honoraires versés à des fournisseurs tiers                     | 1 659            | 1 625            |
| Honoraires versés à la SGPNB                                   | 3 576            | 3 422            |
| Taxe de vente harmonisée, après déduction des rabais           | 620              | 431              |
|                                                                | 255 925          | 248 677          |
| <b>Augmentation nette de l'exercice</b>                        | <b>312 964</b>   | <b>556 838</b>   |
| <b>Actif net détenu en fiducie à l'ouverture de l'exercice</b> | <b>3 712 613</b> | <b>3 155 775</b> |
| <b>Actif net détenu en fiducie à la clôture de l'exercice</b>  | <b>4 025 577</b> | <b>3 712 613</b> |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Engagements (note 9)

Approuvé au nom du conseil d'administration :

  
Le président du conseil

  
Le président et chef de la direction

**SOCIÉTÉ DE GESTION DES PLACEMENTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**Fonds de retraite des juges**  
**État de l'actif net détenu en fiducie**  
**Au 31 mars**

(en milliers de dollars canadiens)

|                                        | <b>2011</b>   | <b>2010</b>   |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
|                                        | <b>\$</b>     | <b>\$</b>     |
| <b>Actif</b>                           |               |               |
| Placements (note 3)                    | 29 479        | 27 304        |
| Apports à recevoir                     | —             | 11            |
| Autres montants à recevoir             | 1             | —             |
|                                        | <b>29 480</b> | <b>27 315</b> |
| <b>Passif</b>                          |               |               |
| Créditeurs et charges à payer (note 8) | 37            | 45            |
| <b>Actif net</b>                       | <b>29 443</b> | <b>27 270</b> |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

**Fonds de retraite des juges**  
**État de l'évolution de l'actif net détenu en fiducie**  
**Exercices clos les 31 mars**

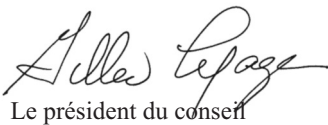
(en milliers de dollars canadiens)

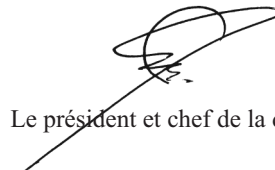
|                                                               | <b>2011</b>   | <b>2010</b>   |
|---------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                                               | <b>\$</b>     | <b>\$</b>     |
| Augmentation de l'actif net                                   |               |               |
| Revenu net de placement (note 6)                              | 2 823         | 4 615         |
| Cotisations du promoteur au Fonds de retraite                 | 433           | 432           |
|                                                               | <b>3 256</b>  | <b>5 047</b>  |
| Diminution de l'actif net                                     |               |               |
| Paiements versés au promoteur pour les prestations            | 986           | 1 046         |
| Paiements versés au promoteur pour les charges                | 54            | 25            |
| Honoraires versés à des fournisseurs tiers                    | 12            | 11            |
| Honoraires versés à la SGPNB                                  | 27            | 26            |
| Taxe de vente harmonisée, après déduction des rabais          | 4             | 5             |
|                                                               | <b>1 083</b>  | <b>1 113</b>  |
| Augmentation nette de l'exercice                              | 2 173         | 3 934         |
| Actif net détenu en fiducie à l'ouverture de l'exercice       | 27 270        | 23 336        |
| <b>Actif net détenu en fiducie à la clôture de l'exercice</b> | <b>29 443</b> | <b>27 270</b> |

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Engagements (note 9)

Approuvé au nom du conseil d'administration :

  
Le président du conseil

  
Le président et chef de la direction

# NOTES AUX ACTIFS NETS DÉTENUS EN FIDUCIE AUX ÉTATS FINANCIERS

## Exercice clos le 31 mars 2011

(en milliers de dollars canadiens)

Les actifs du Fonds de retraite dans les services publics (« FRSP »), du Fonds de retraite des enseignants (« FRE ») et du Fonds de retraite des juges (« FRJ ») (collectivement, les « Fonds ») sont détenus en fiducie par la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick (la « SGPNB »). La SGPNB a été nommée fiduciaire le 11 mars 1996 en vertu d'une loi de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, à savoir la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick* (la « Loi sur la SGPNB »). La responsabilité de la gestion des actifs des Fonds incombe à la SGPNB depuis le 1<sup>er</sup> avril 1996.

Le 1<sup>er</sup> avril 1998, les actifs des Fonds ont été virés à des fonds en fiducie à participation unitaire créés par la SGPNB. Cette structure de portefeuilles facilite la gestion collective des placements et l'administration des actifs. À la fin de l'exercice, il existait 19 fonds en fiducie à participation unitaire actifs, chacun ayant son propre objectif d'investissement. Chaque Fonds détient des parts de ces fonds en fiducie à participation unitaire conformément à sa politique d'investissement.

## 1. Principales méthodes comptables

### a) Entité comptable et règles de présentation

Les présents états financiers à vocation spéciale fournissent de l'information sur l'actif net des Fonds gérés par la SGPNB. Ils n'incluent pas les passifs au titre des régimes de retraite pour le régime de pension de retraite des services publics du Nouveau-Brunswick, le régime de pension des enseignants du Nouveau-Brunswick et la caisse de retraite en fiducie des juges de la Cour provinciale (collectivement, les « régimes »). Par conséquent, les présents états financiers ne visent pas à montrer si les actifs des Fonds sont suffisants pour satisfaire aux obligations des régimes au titre des prestations constituées.

Les apports aux Fonds et les paiements à partir de ces derniers sont déterminés par le promoteur des régimes, soit le gouvernement du Nouveau-Brunswick. Celui-ci est responsable de l'administration des sommes perçues auprès des participants et des paiements qui leur sont faits. La SGPNB impute des honoraires à chacun des Fonds selon la méthode du recouvrement des coûts.

Les présents états financiers n'ont pas été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada puisqu'ils ne comprennent pas les passifs actuariels des régimes. Ils sont uniquement fournis à titre d'information et destinés aux administrateurs de la SGPNB et au ministre des Finances du Nouveau-Brunswick, pour se conformer au paragraphe 27(1) de la *Loi sur la SGPNB*.

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés selon la présentation des états financiers adoptée pour l'exercice à l'étude.

### b) Évaluation des placements

Tous les placements des Fonds sont représentés par des parts détenues dans chacun des fonds en fiducie à participation unitaire et sont désignés comme étant détenus à des fins de transaction au moment de leur comptabilisation initiale. La valeur de chaque placement dans les fonds en fiducie à participation unitaire correspond à la valeur liquidative calculée par part et multipliée par le nombre de parts détenues. Les placements dans les fonds en fiducie à participation unitaire sont évalués à leur juste valeur à la date des états financiers. La juste valeur est le montant pour lequel un actif pourrait être échangé ou un passif réglé entre des parties compétentes agissant en toute liberté, dans des conditions de pleine concurrence.

La juste valeur est déterminée de la manière suivante :

- i) Pour les titres à revenu fixe cotés en bourse, comme les obligations et les billets à taux variable, la juste valeur correspond au cours du marché le plus récent disponible auprès du service d'évaluation des obligations DEX.
- ii) Pour les actions cotées en bourse, la juste valeur correspond au plus récent cours acheteur du marché pour les positions acheteur et au plus récent cours vendeur du marché pour les positions vendeur.
- iii) Pour les placements dans des fonds sous gestion externe, la juste valeur est fondée sur la valeur liquidative fournie par les gestionnaires externes des fonds. Les gestionnaires externes utilisent les cours du marché pour calculer les valeurs liquidatives applicables.
- iv) Pour les titres non cotés ou négociés hors cote, la juste valeur est établie selon les données du service de cotation d'un courtier reconnu. Les obligations résiduelles sont évaluées selon le cours du marché d'une obligation gouvernementale ayant une durée comparable et rajustées pour refléter les variations des écarts de risque de crédit en fonction de l'opinion du courtier.

## 1. Principales méthodes comptables (suite)

- v) Pour les placements dans des entités fermées, comme les fonds fermés ou communs non négociés, les participations dans des sociétés en commandite et les placements en actions ou obligations d'entités fermées, la juste valeur est déterminée selon un processus subjectif. Les gestionnaires externes des fonds fournissent initialement des évaluations des placements dans des entités fermées. La juste valeur des placements dans des entités fermées est estimée selon une ou plusieurs méthodes, notamment les flux de trésorerie actualisés, les multiples des bénéfices, les évaluations externes et les opérations comparables récentes. Un comité d'évaluation interne, composé du chef de la direction/chef des placements, du chef des finances et du vice-président des marchés privés, examine trimestriellement les évaluations externes. Le comité d'évaluation se réunit aussi annuellement pour déterminer s'il est nécessaire de rajuster les estimations.
- vi) Les placements dans des instruments du marché monétaire sont présentés au coût qui, avec les intérêts courus, se rapproche de la juste valeur.
- vii) Les instruments dérivés sont évalués à la juste valeur et les variations de la juste valeur sont imputées à l'état de l'évolution de l'actif net de l'exercice. Les swaps sur le rendement total d'actions sont évalués selon les taux des indices des marchés. Les contrats de change à terme sont évalués selon les taux de change des marchés. Les swaps d'intérêts et de devises sont évalués selon les données des marchés fournies par Bloomberg.

### c) Cotisations

Les cotisations du promoteur des régimes et des participants aux régimes sont constatées dans la période au cours de laquelle les retenues sur le salaire sont effectuées.

### d) Revenu net de placement

Les opérations de placement sont constatées par les fonds en fiducie à participation unitaire sous-jacents à la date de l'opération. Le revenu net de placement comprend les gains et les pertes, réalisés et non réalisés, de valeur des parts détenues dans chacun des fonds en fiducie à participation unitaire. Les intérêts créditeurs sont enregistrés selon la comptabilité d'exercice. Le revenu de dividendes est constaté à la date ex-dividende. Les coûts de transaction sont passés en charges à mesure qu'ils sont engagés.

### e) Conversion des devises

Les actifs et passifs monétaires libellés en devises sont convertis aux taux de change en vigueur à la date de l'état de l'actif net détenu en fiducie. Le revenu de placement et les frais connexes sont convertis aux taux en vigueur à la date de chaque opération. Les gains et les pertes de change réalisés et non réalisés sont pris en compte dans le revenu de placement.

### f) Incertitude relative à la mesure

La préparation d'états financiers conformément aux règles de présentation indiquées exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants déclarés dans les états financiers et les notes y afférentes. Des estimations et des jugements importants sont nécessaires pour déterminer la juste valeur estimative des placements dans des entités fermées puisque ce calcul peut inclure des estimations des flux de trésorerie futurs prévus, des taux de rendement et des conséquences d'événements futurs. Les résultats réels pourraient s'écarter de ces estimations.

### g) Impôts

Les Fonds sont des fiducies de pension agréées aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu et ne sont pas assujettis à l'impôt.

Les Fonds payent la taxe de vente harmonisée (« TVH ») sur leurs dépenses. Avant le 23 septembre 2009, le régime de pension de retraite des services publics et le régime de pension de retraite des enseignants étaient admissibles à titre de régime de retraite interentreprises à un rabais d'un tiers de la TVH payée. Le 23 septembre 2009, les dispositions relatives au rabais à l'égard des régimes de retraites de la Loi sur la taxe d'accise ont été modifiées et s'appliquent également aux régimes de retraite à employeur unique tels que le régime de pension de retraite des juges.

## 2. Normes comptables futures

### Normes internationales d'information financière

Le 1<sup>er</sup> janvier 2011, les Normes internationales d'information financière (les « NIIF ») ont remplacé les normes comptables généralement reconnues du Canada pour les entités ayant une obligation publique de rendre des comptes. L'International Accounting Standards Board (le « IASB ») termine actuellement un projet sur la consolidation, qui exemptera les entités répondant à la définition de société de placement de l'obligation de consolider leurs participations majoritaires. Ces entités ainsi contrôlées seraient comptabilisées à la juste valeur. Reconnaisant l'importance de ce changement pour les entités publiantes canadiennes, le Conseil des normes comptables du Canada a reporté la date de conversion aux NIIF des sociétés de placement aux exercices devant être ouverts à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2013, afin de permettre à l'IASB de finaliser cette exemption. Les Fonds répondent à la définition de société de placement et remplissent ainsi les conditions du report.

La SGPNB a établi un plan de conversion aux NIIF. Les principales différences entre les principes comptables généralement reconnus du Canada et les NIIF consistent en informations financières additionnelles à fournir. Cependant, aucun impact financier sur l'actif net détenu en fiducie n'a été repéré à ce jour. La société continuera à suivre de près les développements et les changements aux NIIF qui pourraient avoir un impact sur la conversion prévue le 1<sup>er</sup> avril 2013.

## 3. Placements

Les placements des Fonds sont détenus sous forme de parts des fonds en fiducie à participation unitaire dont la SGPNB est la fiduciaire.

Le texte qui suit décrit chacun des fonds en fiducie à participation unitaire qui existaient au cours de l'exercice clos le 31 mars 2011 :

**Fonds d'obligations nominales de la SGPNB :** Ce fonds investit essentiellement dans des obligations de bonne qualité (obligations dont la cote d'évaluation accordée par une importante agence de cotation est d'au moins BBB) de pays du G-7 et de provinces canadiennes, assorties d'un taux d'intérêt nominal. L'objectif de rendement est d'obtenir 20 points de base de plus que son indice de référence, soit l'indice universel des obligations gouvernementales DEX, selon une moyenne mobile de quatre ans.

**Fonds de valeurs à revenu fixe du Nouveau-Brunswick de la SGPNB :** Ce fonds investit principalement dans des titres à revenu fixe émis pour financer l'activité économique au Nouveau-Brunswick. L'objectif de rendement est d'obtenir 20 points de base de plus que son indice de référence, soit l'indice universel des obligations gouvernementales DEX, selon une moyenne mobile de quatre ans.

**Fonds de titres du marché monétaire de la SGPNB :** Ce fonds investit essentiellement dans des titres à revenu fixe échéant à moins de un an. L'objectif de rendement est d'obtenir 20 points de base de plus que son indice de référence. L'indice de référence correspond à 93 % de l'indice des bons du Trésor à 91 jours DEX et à 7 % du taux sur les prêts à vue.

**Fonds d'investissement des étudiants de la SGPNB :** Ce fonds est géré par les étudiants de l'Université du Nouveau-Brunswick qui sont inscrits au Programme d'investissement des étudiants. Sa base initiale était de 1 million de dollars et doit être investie selon les mêmes directives et politiques d'investissement générales que celles de la SGPNB. Pour ce fonds, l'indice de référence global se compose à 50 % de l'indice composé de rendement global S&P/TSX, à 45 % de l'indice universel des obligations gouvernementales DEX, à 4,65 % de l'indice des bons du Trésor à 91 jours DEX et à 0,35 % du taux sur les prêts à vue. Le personnel de la SGPNB surveille attentivement les activités de ce fonds et il exécute et traite toutes les opérations pour le compte des étudiants.

**Fonds de couverture de change de la SGPNB :** Chacun des Fonds a établi une fiducie de constituant distincte (une « fiducie de couverture »), ayant pour objet de faciliter les décisions en matière de politique de couverture de change. Les fiducies de couverture sont inactives actuellement.

**Fonds indiciel d'actions canadiennes de la SGPNB :** Ce fonds investit dans des titres de participation et des instruments dérivés pour avoir accès à divers secteurs de l'indice composé S&P/TSX. L'effet de levier est évité du fait que chaque instrument dérivé est appuyé par des placements à court terme d'une valeur appropriée. L'objectif de rendement consiste à obtenir un rendement analogue à celui de l'indice composé de rendement global S&P/TSX, selon une moyenne mobile de quatre ans.

**Fonds d'actions canadiennes externes de la SGPNB :** Ce fonds est géré par des gestionnaires externes et investit dans des actions de sociétés canadiennes cotées en bourse. L'objectif de rendement est d'obtenir 150 points de base de plus que son indice de référence, soit l'indice composé de rendement global S&P/TSX, selon une moyenne mobile de quatre ans.

**Fonds lié à l'indice complémentaire S&P/TSX de la SGPNB :** Ce fonds est géré par un gestionnaire externe et investit essentiellement dans les sociétés de l'indice complémentaire S&P/TSX. L'objectif de rendement est de dépasser celui de son indice de référence, soit l'indice complémentaire S&P/TSX, de 150 points de base (après déduction des frais).

### 3. Placements (suite)

**Fonds d'actions internationales externes de la SGPNB :** Ce fonds est géré par des gestionnaires externes et investit dans des actions de sociétés cotées en bourse dans les marchés d'Europe, d'Australie, d'Asie et d'Extrême-Orient. L'objectif de rendement est de dépasser de 150 points de base (en dollars canadiens), selon une moyenne mobile de quatre ans, le rendement de l'indice de référence, qui est une pondération des indices du pays ou de la région applicable.

**Fonds d'actions canadiennes – stratégie active à long terme de la SGPNB :** Ce fonds vise à ajouter de la valeur en procédant à un choix prudent de titres et de répartitions sectorielles grâce à la surpondération ou à la sous-pondération des placements sélectionnés par rapport à l'indice. L'objectif de rendement est d'obtenir 150 points de base de plus que son indice de référence, soit l'indice composé de rendement global S&P/TSX.

**Fonds indiciel d'actions EAEO de la SGPNB :** Le fonds investit dans des titres de l'indice MSCI EAEO (marchés développés) (en dollars canadiens). L'objectif de ce fonds est d'atteindre un taux de rendement égal aux dividendes nets du MSCI EAEO (marchés développés).

**Fonds indiciel d'actions américaines de la SGPNB :** Ce fonds investit, selon un style passif, dans des titres de participation et des instruments dérivés pour avoir accès à l'indice S&P 500. L'effet de levier est évité du fait que chaque instrument dérivé est appuyé par des placements à court terme d'une valeur appropriée. L'objectif de rendement consiste à obtenir un rendement analogue à celui de l'indice de rendement global S&P 500 (en dollars canadiens).

**Fonds de titres indexés sur l'inflation de la SGPNB :** Ce fonds investit principalement dans des instruments à revenu fixe des pays du G-7, qui sont rajustés pour tenir compte de l'inflation. L'objectif de rendement est d'obtenir 10 points de base de plus que son indice de référence, soit l'indice obligataire à rendement réel DEX, selon une moyenne mobile de quatre ans.

**Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la SGPNB :** Ce fonds est géré par un gestionnaire externe et investit dans des biens immobiliers canadiens par l'intermédiaire de sociétés en commandite ou de véhicules d'investissement semblables. L'indice de référence correspond au taux d'inflation, lequel est mesuré par le pourcentage de variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble des prix à la consommation (« IPC ») du Canada, majoré de 4 %.

**Fonds de valeurs immobilières internationales de la SGPNB :** Ce fonds est géré par un gestionnaire externe qui investit principalement dans les actions cotées en bourse de sociétés de placement immobilier (« SPI ») internationales. L'objectif de rendement est d'obtenir, à long terme, 150 points de base de plus qu'une combinaison des indices d'actions de SPI de différents pays (en dollars canadiens), déduction faite des frais.

**Fonds d'investissement en infrastructures de la SGPNB :** Ce fonds a été créé en mars 2011 pour apporter davantage de diversification en matière de placement, et consiste à effectuer des investissements directs en infrastructures à travers des structures de co-investissements. L'indice de référence correspond au taux d'inflation, lequel est mesuré par le pourcentage de variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble des prix à la consommation (« IPC ») du Canada, majoré de 4 %.

**Fonds d'actions nord-américaines à faible corrélation avec les marchés de la SGPNB :** Ce fonds vise à ajouter de la valeur en choisissant des titres de sociétés figurant dans l'indice composé S&P/TSX ainsi que certains titres de sociétés cotées en bourse aux États-Unis. Les titres privilégiés par ce fonds sont achetés et compensés par une position vendeur correspondante sur un autre titre provenant du même secteur. Le portefeuille est soutenu par une réserve de liquidités et son objectif de rendement est d'obtenir 500 points de bases par année, selon une moyenne mobile de quatre ans, de plus que son indice de référence. L'indice de référence correspond à 93 % de l'indice des bons du Trésor à 91 jours DEX et à 7 % du taux sur les prêts à vue.

**Fonds à gestion quantitative de la SGPNB :** Ce fonds vise à créer de la valeur en investissant dans des positions acheteur ou vendeur lorsque des fusions ou des structures à deux catégories d'actions sont annoncées et présentent des occasions d'arbitrage. Les positions vendeur sont soutenues par une réserve de liquidités. L'objectif de rendement est d'obtenir 500 points de base de plus que son indice de référence. L'indice de référence correspond à 93 % de l'indice des bons du Trésor à 91 jours DEX et à 7 % du taux sur les prêts à vue.

**Fonds axé sur les perspectives de placement dans des actions du Nouveau-Brunswick et du Canada atlantique de la SGPNB :** Ce fonds investit dans des actions de société ouvertes ou fermées ou dans des titres convertibles en actions d'entreprises du Nouveau-Brunswick ou du Canada atlantique. L'objectif de rendement est d'obtenir un taux de rendement réel de 4 % selon un horizon d'investissement à long terme.

**Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB :** Ce fonds est géré par des gestionnaires externes et investit principalement dans des actions de sociétés américaines et européennes qui ne sont pas cotées en bourse. L'objectif de rendement est de dépasser celui de l'indice de référence, qui est un mélange des indices de rendement global des sociétés des pays respectifs (en dollars canadiens).

### 3. Placements (suite)

Les tableaux qui suivent présentent en détail les avoirs en parts de fiducie de chacun des Fonds :

#### Fonds de retraite dans les services publics

|                                                                                                                             | Nombre de parts<br>(arrondi au nombre de<br>parts le plus proche) | Valeur unitaire<br>(arrondie au dollar<br>le plus proche) | Juste valeur<br>2011<br>\$ | Juste valeur<br>2010<br>\$ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Titres à revenu fixe</b>                                                                                                 |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds d'obligations nominales de la SGPNB                                                                                   | 688 014                                                           | 2 029                                                     | 1 396 171                  | 1 245 898                  |
| Fonds de valeurs à revenu fixe<br>du Nouveau-Brunswick de la SGPNB                                                          | 5 017                                                             | 2 403                                                     | 12 059                     | 12 299                     |
| Fonds de titres du marché monétaire de la SGPNB                                                                             | 63 515                                                            | 1 498                                                     | 95 153                     | 75 031                     |
| Fonds d'investissement des étudiants de la SGPNB                                                                            | 485                                                               | 2 666                                                     | 1 294                      | 1 158                      |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 1 504 677                  | 1 334 386                  |
| <b>Actions</b>                                                                                                              |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds indiciel d'actions canadiennes de la SGPNB                                                                            | 219 843                                                           | 2 558                                                     | 562 344                    | 561 360                    |
| Fonds d'actions canadiennes externes de la SGPNB                                                                            | 72 428                                                            | 2 937                                                     | 212 749                    | 177 151                    |
| Fonds lié à l'indice complémentaire S&P/TSX de la<br>SGPNB                                                                  | 38 268                                                            | 2 836                                                     | 108 528                    | 83 381                     |
| Fonds d'actions internationales externes de la SGPNB                                                                        | 89 029                                                            | 1 164                                                     | 103 611                    | 94 226                     |
| Fonds d'actions canadiennes – stratégie active à long<br>terme de la SGPNB                                                  | 161 891                                                           | 1 114                                                     | 180 398                    | 149 000                    |
| Fonds indiciel d'actions EAEO de la SGPNB                                                                                   | 701 841                                                           | 880                                                       | 617 591                    | 596 494                    |
| Fonds indiciel d'actions américaines de la SGPNB                                                                            | 542 980                                                           | 1 006                                                     | 546 449                    | 537 699                    |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 2 331 670                  | 2 199 311                  |
| <b>Actifs indexés sur l'inflation</b>                                                                                       |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds de titres indexés sur l'inflation de la SGPNB                                                                         | 161 909                                                           | 2 854                                                     | 462 121                    | 416 662                    |
| Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la<br>SGPNB                                                                    | 22 897                                                            | 2 496                                                     | 57 141                     | 55 546                     |
| Fonds de valeurs immobilières internationales de la<br>SGPNB                                                                | 52 170                                                            | 3 043                                                     | 158 764                    | 178 456                    |
| Fonds d'investissement en infrastructures de la<br>SGPNB                                                                    | 45 442                                                            | 998                                                       | 45 361                     | —                          |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 723 387                    | 650 664                    |
| <b>Placements non traditionnels</b>                                                                                         |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds d'actions nord-américaines à faible<br>corrélation avec les marchés de la SGPNB                                       | 116 632                                                           | 1 289                                                     | 150 302                    | 160 592                    |
| Fonds à gestion quantitative de la SGPNB                                                                                    | 165 161                                                           | 1 062                                                     | 175 324                    | 135 651                    |
| Fonds axé sur les perspectives de placement dans<br>des actions du Nouveau-Brunswick et du Canada<br>atlantique de la SGPNB | 13 287                                                            | 1 626                                                     | 21 600                     | 14 672                     |
| Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB                                                                             | 100 435                                                           | 1 229                                                     | 123 446                    | 92 298                     |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 470 672                    | 403 213                    |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | <b>5 030 406</b>           | <b>4 587 574</b>           |

### 3. Placements (suite)

#### Fonds de retraite des enseignants

|                                                                                                                             | Nombre de parts<br>(arrondi au nombre de<br>parts le plus proche) | Valeur unitaire<br>(arrondie au dollar<br>le plus proche) | Juste valeur<br>2011<br>\$ | Juste valeur<br>2010<br>\$ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Titres à revenu fixe</b>                                                                                                 |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds d'obligations nominales de la SGPNB                                                                                   | 560 108                                                           | 2 029                                                     | 1 136 614                  | 1 026 115                  |
| Fonds de valeurs à revenu fixe<br>du Nouveau-Brunswick de la SGPNB                                                          | 4 012                                                             | 2 403                                                     | 9 643                      | 9 947                      |
| Fonds de titres du marché monétaire de la SGPNB                                                                             | 50 543                                                            | 1 498                                                     | 75 718                     | 60 352                     |
| Fonds d'investissement des étudiants de la SGPNB                                                                            | 528                                                               | 2 666                                                     | 1 409                      | 1 261                      |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 1 223 384                  | 1 097 675                  |
| <b>Actions</b>                                                                                                              |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds indiciel d'actions canadiennes de la SGPNB                                                                            | 159 866                                                           | 2 558                                                     | 408 926                    | 416 523                    |
| Fonds d'actions canadiennes externes de la SGPNB                                                                            | 57 920                                                            | 2 937                                                     | 170 132                    | 143 260                    |
| Fonds lié à l'indice complémentaire S&P/TSX de la<br>SGPNB                                                                  | 30 602                                                            | 2 836                                                     | 86 788                     | 67 429                     |
| Fonds d'actions internationales externes de la SGPNB                                                                        | 71 195                                                            | 1 164                                                     | 82 856                     | 76 200                     |
| Fonds d'actions canadiennes – stratégie active à<br>long terme de la SGPNB                                                  | 129 462                                                           | 1 114                                                     | 144 261                    | 120 494                    |
| Fonds indiciel d'actions EAEO de la SGPNB                                                                                   | 532 361                                                           | 880                                                       | 468 456                    | 459 222                    |
| Fonds indiciel d'actions américaines de la SGPNB                                                                            | 417 293                                                           | 1 006                                                     | 419 959                    | 419 108                    |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 1 781 378                  | 1 702 236                  |
| <b>Actifs indexés sur l'inflation</b>                                                                                       |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds de titres indexés sur l'inflation de la SGPNB                                                                         | 136 526                                                           | 2 854                                                     | 389 671                    | 355 519                    |
| Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la<br>SGPNB                                                                    | 16 688                                                            | 2 496                                                     | 41 645                     | 43 739                     |
| Fonds de valeurs immobilières internationales de la<br>SGPNB                                                                | 56 169                                                            | 3 043                                                     | 170 933                    | 182 627                    |
| Fonds d'investissement en infrastructures de la<br>SGPNB                                                                    | 36 642                                                            | 998                                                       | 36 577                     | —                          |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 638 826                    | 581 885                    |
| <b>Placements non traditionnels</b>                                                                                         |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds d'actions nord-américaines à faible corrélation<br>avec les marchés de la SGPNB                                       | 93 269                                                            | 1 289                                                     | 120 194                    | 129 869                    |
| Fonds à gestion quantitative de la SGPNB                                                                                    | 132 076                                                           | 1 062                                                     | 140 203                    | 109 699                    |
| Fonds axé sur les perspectives de placement dans<br>des actions du Nouveau-Brunswick et du Canada<br>atlantique de la SGPNB | 10 961                                                            | 1 626                                                     | 17 819                     | 12 200                     |
| Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB                                                                             | 82 119                                                            | 1 229                                                     | 100 934                    | 76 451                     |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 379 150                    | 328 219                    |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | <b>4 022 738</b>           | <b>3 710 015</b>           |

### 3. Placements (suite)

#### Fonds de retraite des juges

|                                                                                                                             | Nombre de parts<br>(arrondi au nombre de<br>parts le plus proche) | Valeur unitaire<br>(arrondie au dollar<br>le plus proche) | Juste valeur<br>2011<br>\$ | Juste valeur<br>2010<br>\$ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Titres à revenu fixe</b>                                                                                                 |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds d'obligations nominales de la SGPNB                                                                                   | 4 032                                                             | 2 029                                                     | 8 182                      | 7 415                      |
| Fonds de valeurs à revenu fixe du Nouveau-Brunswick<br>de la SGPNB                                                          | 29                                                                | 2 403                                                     | 71                         | 73                         |
| Fonds de titres du marché monétaire de la SGPNB                                                                             | 371                                                               | 1 498                                                     | 556                        | 445                        |
| Fonds d'investissement des étudiants de la SGPNB                                                                            | 4                                                                 | 2 666                                                     | 10                         | 9                          |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 8 819                      | 7 942                      |
| <b>Actions</b>                                                                                                              |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds indiciel d'actions canadiennes de la SGPNB                                                                            | 1 287                                                             | 2 558                                                     | 3 292                      | 3 340                      |
| Fonds d'actions canadiennes externes de la SGPNB                                                                            | 424                                                               | 2 937                                                     | 1 247                      | 1 054                      |
| Fonds lié à l'indice complémentaire S&P/TSX de la<br>SGPNB                                                                  | 224                                                               | 2 836                                                     | 636                        | 496                        |
| Fonds d'actions internationales externes de la SGPNB                                                                        | 522                                                               | 1 164                                                     | 607                        | 561                        |
| Fonds d'actions canadiennes – stratégie active à long<br>terme de la SGPNB                                                  | 949                                                               | 1 114                                                     | 1 057                      | 887                        |
| Fonds indiciel d'actions EAEO de la SGPNB                                                                                   | 4 093                                                             | 880                                                       | 3 602                      | 3 541                      |
| Fonds indiciel d'actions américaines de la SGPNB                                                                            | 3 170                                                             | 1 006                                                     | 3 190                      | 3 192                      |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 13 631                     | 13 071                     |
| <b>Actifs indexés sur l'inflation</b>                                                                                       |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds de titres indexés sur l'inflation de la SGPNB                                                                         | 949                                                               | 2 854                                                     | 2 708                      | 2 480                      |
| Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la SGPNB                                                                       | 133                                                               | 2 496                                                     | 332                        | 333                        |
| Fonds de valeurs immobilières internationales de la<br>SGPNB                                                                | 307                                                               | 3 043                                                     | 934                        | 1 060                      |
| Fonds d'investissement en infrastructures de la SGPNB                                                                       | 266                                                               | 998                                                       | 265                        | —                          |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 4 239                      | 3 873                      |
| <b>Placements non traditionnels</b>                                                                                         |                                                                   |                                                           |                            |                            |
| Fonds d'actions nord-américaines à faible corrélation<br>avec les marchés de la SGPNB                                       | 684                                                               | 1 289                                                     | 881                        | 956                        |
| Fonds à gestion quantitative de la SGPNB                                                                                    | 968                                                               | 1 062                                                     | 1 027                      | 807                        |
| Fonds axé sur les perspectives de placement dans des<br>actions du Nouveau-Brunswick et du Canada<br>atlantique de la SGPNB | 79                                                                | 1 626                                                     | 129                        | 88                         |
| Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB                                                                             | 613                                                               | 1 229                                                     | 753                        | 567                        |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | 2 790                      | 2 418                      |
|                                                                                                                             |                                                                   |                                                           | <b>29 479</b>              | <b>27 304</b>              |

### 3. Placements (suite)

#### Hiérarchie des justes valeurs

Les Fonds ont désigné tous leurs placements comme étant détenus à des fins de transaction. Ainsi, les placements sont mesurés à leur juste valeur et les variations de celle-ci sont comptabilisées dans le bénéfice net. L'établissement de la juste valeur dépend de l'utilisation de données comportant divers degrés de subjectivité. Les prix cotés sur des marchés constituent les données les plus fiables pour mesurer la juste valeur et sont considérés comme des données de niveau 1. Les données de niveau 2 comprennent les prix de placements comparables lorsque les prix cotés sur des marchés ne sont pas disponibles pour un titre spécifique. Les données de niveau 3 se composent de facteurs subjectifs non observables sur un marché public.

Les niveaux de données pour l'évaluation des placements par catégories d'actifs des Fonds sont présentés dans les tableaux ci-dessous :

|                                | 2011<br>\$ | Niveau 1<br>\$ | Niveau 2<br>\$ | Niveau 3<br>\$ |
|--------------------------------|------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>FRSP</b>                    |            |                |                |                |
| Titres à revenu fixe           | 1 504 677  | 1 099 808      | 392 810        | 12 059         |
| Actions                        | 2 331 670  | 1 542 233      | 789 437        | —              |
| Actifs indexés sur l'inflation | 723 387    | 180 702        | 440 307        | 102 378        |
| Placements non traditionnels   | 470 672    | 323 835        | 2 517          | 144 320        |
| <b>FRE</b>                     |            |                |                |                |
| Titres à revenu fixe           | 1 223 384  | 899 151        | 314 590        | 9 643          |
| Actions                        | 1 781 378  | 1 191 890      | 589 488        | —              |
| Actifs indexés sur l'inflation | 638 826    | 189 432        | 371 272        | 78 122         |
| Placements non traditionnels   | 379 150    | 258 978        | 2 013          | 118 159        |
| <b>FRJ</b>                     |            |                |                |                |
| Titres à revenu fixe           | 8 819      | 6 452          | 2 296          | 71             |
| Actions                        | 13 631     | 9 008          | 4 623          | —              |
| Actifs indexés sur l'inflation | 4 239      | 1 063          | 2 580          | 596            |
| Placements non traditionnels   | 2 790      | 1 897          | 15             | 878            |

|                                | 2010<br>\$ | Niveau 1<br>\$ | Niveau 2<br>\$ | Niveau 3<br>\$ |
|--------------------------------|------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>FRSP</b>                    |            |                |                |                |
| Titres à revenu fixe           | 1 334 386  | 865 454        | 456 633        | 12 299         |
| Actions                        | 2 199 311  | 1 844 924      | 354 387        | —              |
| Actifs indexés sur l'inflation | 650 664    | 245 083        | 350 099        | 55 482         |
| Placements non traditionnels   | 403 213    | 294 578        | 1 656          | 106 979        |
| <b>FRE</b>                     |            |                |                |                |
| Titres à revenu fixe           | 1 097 675  | 717 978        | 369 749        | 9 948          |
| Actions                        | 1 702 236  | 1 439 287      | 262 949        | —              |
| Actifs indexés sur l'inflation | 581 885    | 239 473        | 298 722        | 43 690         |
| Placements non traditionnels   | 328 219    | 238 222        | 1 339          | 88 658         |
| <b>FRJ</b>                     |            |                |                |                |
| Titres à revenu fixe           | 7 942      | 5 160          | 2 710          | 72             |
| Actions                        | 13 071     | 10 965         | 2 106          | —              |
| Actifs indexés sur l'inflation | 3 873      | 1 456          | 2 085          | 332            |
| Placements non traditionnels   | 2 418      | 1 753          | 10             | 655            |

Les chiffres comparatifs ont été reclassés afin de refléter les modifications apportées aux informations relatives au classement de l'exercice précédent.

### 3. Placements (suite)

Un rapprochement des changements survenus au cours de l'exercice par catégorie d'actifs pour les placements évalués à la juste valeur à l'aide de données de niveau 3 est présenté dans le tableau qui suit :

| Exercice clos le<br>31 mars 2011 | Placements de<br>niveau 3 à<br>l'ouverture de<br>l'exercice<br>\$ | Gains (pertes)<br>comptabilisé(e)s<br>dans le<br>bénéfice net<br>\$ | Achats<br>\$ | Règlements<br>\$ | Transferts<br>depuis le<br>niveau 3<br>\$ | Placements de<br>niveau 3<br>à la clôture de<br>l'exercice<br>\$ |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>FRSP</b>                      |                                                                   |                                                                     |              |                  |                                           |                                                                  |
| Titres à revenu fixe             | 12 299                                                            | 88                                                                  | —            | 328              | —                                         | 12 059                                                           |
| Actifs indexés sur l'inflation   | 55 482                                                            | 11 099                                                              | 79 407       | 43 610           | —                                         | 102 378                                                          |
| Placements non traditionnels     | 106 979                                                           | 20 605                                                              | 32 152       | 15 416           | —                                         | 144 320                                                          |
| <b>FRE</b>                       |                                                                   |                                                                     |              |                  |                                           |                                                                  |
| Titres à revenu fixe             | 9 948                                                             | (40)                                                                | —            | 265              | —                                         | 9 643                                                            |
| Actifs indexés sur l'inflation   | 43 690                                                            | 8 002                                                               | 62 774       | 36 344           | —                                         | 78 122                                                           |
| Placements non traditionnels     | 88 658                                                            | 15 810                                                              | 26 296       | 12 605           | —                                         | 118 159                                                          |
| <b>FRJ</b>                       |                                                                   |                                                                     |              |                  |                                           |                                                                  |
| Titres à revenu fixe             | 72                                                                | —                                                                   | —            | 1                | —                                         | 71                                                               |
| Actifs indexés sur l'inflation   | 332                                                               | 56                                                                  | 464          | 256              | —                                         | 596                                                              |
| Placements non traditionnels     | 655                                                               | 120                                                                 | 196          | 93               | —                                         | 878                                                              |

| Exercice clos le<br>31 mars 2010 | Placements de<br>niveau 3 à<br>l'ouverture de<br>l'exercice<br>\$ | Gains (pertes)<br>comptabilisé(e)s<br>dans le<br>bénéfice net<br>\$ | Achats<br>\$ | Règlements<br>\$ | Transferts<br>depuis le<br>niveau 3<br>\$ | Placements de<br>niveau 3<br>à la clôture de<br>l'exercice<br>\$ |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>FRSP</b>                      |                                                                   |                                                                     |              |                  |                                           |                                                                  |
| Titres à revenu fixe             | 17 954                                                            | (859)                                                               | 2            | 4 798            | —                                         | 12 299                                                           |
| Actifs indexés sur l'inflation   | 49 149                                                            | (3 466)                                                             | 13 468       | 3 669            | —                                         | 55 482                                                           |
| Placements non traditionnels     | 107 243                                                           | (11 229)                                                            | 17 454       | 6 489            | —                                         | 106 979                                                          |
| <b>FRE</b>                       |                                                                   |                                                                     |              |                  |                                           |                                                                  |
| Titres à revenu fixe             | 9 631                                                             | 4 195                                                               | 1            | 3 879            | —                                         | 9 948                                                            |
| Actifs indexés sur l'inflation   | 39 907                                                            | (3 933)                                                             | 10 606       | 2 890            | —                                         | 43 690                                                           |
| Placements non traditionnels     | 89 753                                                            | (10 176)                                                            | 14 456       | 5 375            | —                                         | 88 658                                                           |
| <b>FRJ</b>                       |                                                                   |                                                                     |              |                  |                                           |                                                                  |
| Titres à revenu fixe             | 109                                                               | (9)                                                                 | —            | 28               | —                                         | 72                                                               |
| Actifs indexés sur l'inflation   | 302                                                               | (29)                                                                | 81           | 22               | —                                         | 332                                                              |
| Placements non traditionnels     | 666                                                               | (77)                                                                | 107          | 41               | —                                         | 655                                                              |

Les chiffres comparatifs ont été reclassés afin de refléter les modifications apportées aux informations relatives au classement de l'exercice précédent.

### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers

Les instruments financiers sont exposés à des risques, notamment aux risques de marché, de crédit et d'illiquidité. Aux termes de son mandat, le conseil d'administration assume la responsabilité générale de comprendre les principaux risques que courent les Fonds ainsi que de connaître les systèmes mis en place par la direction pour gérer et atténuer ces risques. Par conséquent, il incombe au conseil d'administration d'établir l'énoncé de la politique d'investissement de chacun des Fonds. La direction, qui est chargée de la gestion quotidienne des placements et de la surveillance du contrôle des risques, agit conformément aux énoncés des politiques d'investissement. Elle prépare des rapports trimestriels à l'intention du conseil d'administration sur le rendement des placements, sur la conformité aux politiques ainsi que sur les tendances et les variations des risques d'investissement.

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

À partir de l'information tirée des évaluations actuarielles indépendantes et des attentes concernant les marchés financiers, la direction assume la responsabilité de déterminer la répartition des placements recommandée pour générer les rendements à long terme requis selon l'évaluation actuarielle de chaque régime de retraite. Ce processus vise à créer le portefeuille de placements le plus efficient en vue de respecter les exigences actuarielles, tout en contrôlant les risques. Cette répartition stratégique des placements recommandée est revue au moins tous les trois ans et présentée au conseil d'administration. Une fois que la répartition des placements a été approuvée, la direction est chargée de l'appliquer.

Un comité de gestion des risques d'investissement, composé d'une équipe interfonctionnelle d'employés des services de l'investissement, des finances et de l'administration, examine toutes les stratégies d'investissement proposées ou modifiées avant leur mise en œuvre, pour s'assurer que des procédés sont en place pour mesurer et surveiller les risques prévus. Après leur mise en œuvre, le service de l'évaluation de la conformité, des risques et des rendements fait un suivi périodique et indépendant de toutes les pratiques de négociation des placements par rapport aux procédés d'investissement approuvés par la direction.

Dans le cadre des activités de gestion des risques, en plus des énoncés des politiques d'investissement, la SGPNB utilise aussi une technique de modélisation statistique, soit la valeur à risque (« VAR »), pour estimer la probabilité de perte des portefeuilles de placements. À partir de données sur le rendement, la volatilité et la corrélation, des modèles axés sur la VAR sont appliqués pour essayer d'agréger les risques découlant de placements distincts afin d'obtenir une seule mesure cohésive. Cette agrégation nécessite la formulation de certaines hypothèses simplificatrices, notamment à l'égard de la forme de la courbe de rendement des actifs modélisés, ce qui peut limiter la capacité d'un modèle axé sur la VAR à prévoir le risque sur tous les marchés. Malgré ces limites de la modélisation, des modèles axés sur la VAR bien construits constituent une méthode valable pour agréger des risques d'investissement distincts en une seule mesure cohésive et donc pour surveiller et analyser ces risques au fil du temps.

**a) Risque de marché :** Le risque de marché est le risque de variation de la valeur d'un placement en raison de changements dans les prix du marché, que ces changements soient provoqués par des facteurs inhérents à un placement donné ou par des facteurs touchant tous les titres négociés sur ce marché. En plus du risque de change, du risque de taux d'intérêt, du risque de crédit et du risque de prix, expliqués plus loin, les Fonds sont exposés à d'autres risques liés au marché.

La SGPNB mène certaines activités d'investissement pour le compte des Fonds en effectuant des opérations avec des courtiers sur des marchés boursiers reconnus et sur les marchés hors cote. Les stratégies d'investissement peuvent comprendre le recours à des instruments dérivés tels que des contrats de change à terme ou des swaps sur le rendement total. Les stratégies d'investissement comportent également des stratégies dites « à faible corrélation avec les marchés », au moyen desquelles un placement qui se trouve dans une position acheteur sur un titre est jumelé à une position vendeur sur un autre titre, ces titres provenant généralement du même secteur. L'énoncé des politiques d'investissement de chaque Fonds interdit le recours à l'effet de levier dans le portefeuille de placements. Par conséquent, dans la mesure où il existe un risque lié au marché découlant des instruments dérivés, les Fonds continueront à conserver une réserve de liquidités égale au montant du risque lié au marché. Les stratégies à faible corrélation avec les marchés réduisent le risque de marché du fait qu'elles respectent des limites maximales en matière d'investissement de même que des contraintes en matière de déclenchement des ordres boursiers, et ces stratégies sont aussi soutenues par des réserves de liquidités.

En général, les courtiers exigent que des biens soient donnés en garantie des fluctuations éventuelles du marché lorsqu'ils effectuent des opérations sur des instruments financiers dérivés ou lorsqu'ils adoptent des positions vendeur en ce qui a trait à des titres. Au 31 mars 2011, la juste valeur des titres qui avaient été déposés en garantie auprès de diverses institutions financières s'établissait comme suit :

|                                             | 2011<br>\$ | 2010<br>\$ |
|---------------------------------------------|------------|------------|
| Fonds de retraite dans les services publics | 219 353    | 260 593    |
| Fonds de retraite des enseignants           | 175 155    | 212 376    |
| Fonds de retraite des juges                 | 1 285      | 1 550      |

**b) Risque de change :** un fonds en fiducie à participation unitaire est exposé au risque de change lorsque les placements sont faits dans une devise autre que le dollar canadien. Les fluctuations de la valeur relative du dollar canadien par rapport aux monnaies étrangères peuvent entraîner un effet positif ou négatif sur la juste valeur des placements. La SGPNB atténue ce risque en ayant recours à des contrats de change à terme (il y a lieu de se reporter à la note 5).

La politique d'investissement de chaque Fonds énonce les décisions relatives à la couverture de change. Avant le 29 juillet 2009, les politiques d'investissement exigeaient une couverture de 50 % du risque de change de base (pour le dollar américain, l'euro, la livre sterling et le yen japonais). Le 29 juillet 2009, le conseil d'administration a approuvé une décision relative à la politique d'investissement qui consiste à mettre un terme à la couverture de change. La couverture de change demeure toutefois permise par les politiques d'investissement des fonds en fiducie à participation unitaire sous-jacents.

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

Les tableaux qui suivent présentent le montant net du risque de change non couvert sous-jacent, selon l'équivalent en dollars canadiens, au 31 mars 2011 :

##### Fonds de retraite dans les services publics

| Devise               | Juste valeur en 2011 selon la devise |                  |                  | Total<br>%    |
|----------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|---------------|
|                      | Risque total<br>\$                   | Couverture<br>\$ | Risque net<br>\$ |               |
| Dollar canadien      | 3 441 649                            | 47 370           | 3 489 019        | 69,35         |
| Dollar américain     | 899 889                              | (40 385)         | 859 504          | 17,08         |
| Euro                 | 245 606                              | (343)            | 245 263          | 4,88          |
| Yen japonais         | 126 800                              | —                | 126 800          | 2,52          |
| Livre sterling       | 143 408                              | (6 642)          | 136 766          | 2,72          |
| Franc suisse         | 48 114                               | —                | 48 114           | 0,96          |
| Couronne danoise     | 6 831                                | —                | 6 831            | 0,14          |
| Couronne norvégienne | 5 754                                | —                | 5 754            | 0,11          |
| Couronne suédoise    | 19 886                               | —                | 19 886           | 0,40          |
| Autres               | 92 469                               | —                | 92 469           | 1,84          |
| <b>Placements</b>    | <b>5 030 406</b>                     | <b>—</b>         | <b>5 030 406</b> | <b>100,00</b> |

##### Fonds de retraite des enseignants

| Devise               | Juste valeur en 2011 selon la devise |                  |                  | Total<br>%    |
|----------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|---------------|
|                      | Risque total<br>\$                   | Couverture<br>\$ | Risque net<br>\$ |               |
| Dollar canadien      | 2 748 379                            | 38 168           | 2 786 547        | 69,27         |
| Dollar américain     | 747 731                              | (32 525)         | 715 206          | 17,78         |
| Euro                 | 189 503                              | (287)            | 189 216          | 4,70          |
| Yen japonais         | 96 180                               | —                | 96 180           | 2,39          |
| Livre sterling       | 109 449                              | (5 356)          | 104 093          | 2,59          |
| Franc suisse         | 36 495                               | —                | 36 495           | 0,91          |
| Couronne danoise     | 5 181                                | —                | 5 181            | 0,13          |
| Couronne norvégienne | 4 365                                | —                | 4 365            | 0,11          |
| Couronne suédoise    | 15 084                               | —                | 15 084           | 0,37          |
| Autres               | 70 371                               | —                | 70 371           | 1,75          |
| <b>Placements</b>    | <b>4 022 738</b>                     | <b>—</b>         | <b>4 022 738</b> | <b>100,00</b> |

##### Fonds de retraite des juges

| Devise               | Juste valeur en 2011 selon la devise |                  |                  | Total<br>%    |
|----------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|---------------|
|                      | Risque total<br>\$                   | Couverture<br>\$ | Risque net<br>\$ |               |
| Dollar canadien      | 20 164                               | 278              | 20 442           | 69,34         |
| Dollar américain     | 5 281                                | (237)            | 5 044            | 17,11         |
| Euro                 | 1 447                                | (2)              | 1 445            | 4,90          |
| Yen japonais         | 739                                  | —                | 739              | 2,51          |
| Livre sterling       | 838                                  | (39)             | 799              | 2,71          |
| Franc suisse         | 281                                  | —                | 281              | 0,95          |
| Couronne danoise     | 40                                   | —                | 40               | 0,14          |
| Couronne norvégienne | 34                                   | —                | 34               | 0,12          |
| Couronne suédoise    | 116                                  | —                | 116              | 0,39          |
| Autres               | 539                                  | —                | 539              | 1,83          |
| <b>Placements</b>    | <b>29 479</b>                        | <b>—</b>         | <b>29 479</b>    | <b>100,00</b> |

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

Les tableaux qui suivent présentent le montant net du risque de change non couvert sous-jacent, selon l'équivalent en dollars canadiens, au 31 mars 2010 :

##### Fonds de retraite dans les services publics

| Devise               | Juste valeur en 2010 selon la devise |                  |                  | Total<br>%    |
|----------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|---------------|
|                      | Risque total<br>\$                   | Couverture<br>\$ | Risque net<br>\$ |               |
| Dollar canadien      | 3 100 341                            | 3 025            | 3 103 366        | 67,65         |
| Dollar américain     | 855 288                              | (3 250)          | 852 038          | 18,57         |
| Euro                 | 223 985                              | 225              | 224 210          | 4,89          |
| Yen japonais         | 131 348                              | —                | 131 348          | 2,86          |
| Livre sterling       | 127 430                              | —                | 127 430          | 2,78          |
| Franc suisse         | 47 225                               | —                | 47 225           | 1,03          |
| Couronne danoise     | 5 657                                | —                | 5 657            | 0,12          |
| Couronne norvégienne | 4 409                                | —                | 4 409            | 0,10          |
| Couronne suédoise    | 16 575                               | —                | 16 575           | 0,36          |
| Autres               | 75 316                               | —                | 75 316           | 1,64          |
| <b>Placements</b>    | <b>4 587 574</b>                     | <b>—</b>         | <b>4 587 574</b> | <b>100,00</b> |

##### Fonds de retraite des enseignants

| Devise               | Juste valeur en 2010 selon la devise |                  |                  | Total<br>%    |
|----------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|---------------|
|                      | Risque total<br>\$                   | Couverture<br>\$ | Risque net<br>\$ |               |
| Dollar canadien      | 2 505 086                            | 3 413            | 2 508 499        | 67,61         |
| Dollar américain     | 716 265                              | (3 599)          | 712 466          | 19,21         |
| Euro                 | 174 508                              | 186              | 174 694          | 4,71          |
| Yen japonais         | 101 120                              | —                | 101 120          | 2,73          |
| Livre sterling       | 98 184                               | —                | 98 184           | 2,65          |
| Franc suisse         | 36 357                               | —                | 36 357           | 0,98          |
| Couronne danoise     | 4 355                                | —                | 4 355            | 0,12          |
| Couronne norvégienne | 3 395                                | —                | 3 395            | 0,09          |
| Couronne suédoise    | 12 761                               | —                | 12 761           | 0,34          |
| Autres               | 57 984                               | —                | 57 984           | 1,56          |
| <b>Placements</b>    | <b>3 710 015</b>                     | <b>—</b>         | <b>3 710 015</b> | <b>100,00</b> |

##### Fonds de retraite des juges

| Devise               | Juste valeur en 2010 selon la devise |                  |                  | Total<br>%    |
|----------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|---------------|
|                      | Risque total<br>\$                   | Couverture<br>\$ | Risque net<br>\$ |               |
| Dollar canadien      | 18 455                               | 19               | 18 474           | 67,65         |
| Dollar américain     | 5 090                                | (20)             | 5 070            | 18,57         |
| Euro                 | 1 337                                | 1                | 1 338            | 4,90          |
| Yen japonais         | 780                                  | —                | 780              | 2,86          |
| Livre sterling       | 757                                  | —                | 757              | 2,77          |
| Franc suisse         | 280                                  | —                | 280              | 1,03          |
| Couronne danoise     | 34                                   | —                | 34               | 0,12          |
| Couronne norvégienne | 26                                   | —                | 26               | 0,10          |
| Couronne suédoise    | 98                                   | —                | 98               | 0,36          |
| Autres               | 447                                  | —                | 447              | 1,64          |
| <b>Placements</b>    | <b>27 304</b>                        | <b>—</b>         | <b>27 304</b>    | <b>100,00</b> |

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

Une augmentation ou une diminution de 1 % de la valeur du dollar canadien par rapport à celle de toutes les autres devises entraînerait une augmentation ou une diminution approximative de la valeur nette des placements de l'ordre de 15 413 \$ pour le FRSP, de 12 362 \$ pour le FRE et de 90 \$ pour le FRJ (13 900 \$ pour le FRSP, 11 253 \$ pour le FRE et 83 \$ pour le FRJ en 2010).

**c) Risque de taux d'intérêt :** ce risque correspond à l'incidence des fluctuations des taux d'intérêt sur la valeur marchande des placements. En ce qui concerne les catégories des titres à revenu fixe, des actifs indexés sur l'inflation et des placements non traditionnels, des directives s'appliquant à la durée et à la courbe de rendement ont été élaborées pour atténuer les risques découlant des fluctuations des taux d'intérêt sur les titres à revenu fixe. La durée correspond à la valeur actualisée, exprimée en années, du rendement, du taux d'intérêt nominal, de l'échéance finale et des options d'achat des titres à revenu fixe.

Les tableaux qui suivent présentent la durée des titres à revenu fixe, par fonds en fiducie à participation unitaire, et la sensibilité à une augmentation ou à une diminution de 0,25 % des taux d'intérêt au 31 mars :

##### Fonds de retraite dans les services publics

|                                                                 | 2011                                              |                   |                                                            | 2010                                              |                   |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                                 | Juste valeur<br>des titres à<br>revenu fixe<br>\$ | Durée<br>(années) | Sensibilité à<br>une variation de<br>0,25 % des taux<br>\$ | Juste valeur<br>des titres à<br>revenu fixe<br>\$ | Durée<br>(années) | Sensibilité à<br>une variation de<br>0,25 % des taux<br>\$ |
| Fonds d'obligations nominales de la SGPNB                       | 1 372 062                                         | 6,6               | 21 960                                                     | 1 203 243                                         | 6,5               | 18 581                                                     |
| Fonds de valeurs à revenu fixe du Nouveau-Brunswick de la SGPNB | 12 059                                            | 5,5               | 143                                                        | 12 300                                            | 5,9               | 155                                                        |
| Fonds de titres du marché monétaire de la SGPNB                 | 11 458                                            | 0,5               | 13                                                         | 5 871                                             | 0,2               | 2                                                          |
| Fonds d'investissement des étudiants de la SGPNB                | 557                                               | 6,3               | 9                                                          | 519                                               | 6,1               | 8                                                          |
| Fonds de titres indexés sur l'inflation de la SGPNB             | 455 610                                           | 16,4              | 18 083                                                     | 414 911                                           | 16,5              | 15 385                                                     |
|                                                                 | <b>1 851 746</b>                                  |                   |                                                            | <b>1 636 844</b>                                  |                   |                                                            |

##### Fonds de retraite des enseignants

|                                                                 | 2011                                              |                   |                                                            | 2010                                              |                   |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                                 | Juste valeur<br>des titres à<br>revenu fixe<br>\$ | Durée<br>(années) | Sensibilité à<br>une variation de<br>0,25 % des taux<br>\$ | Juste valeur<br>des titres à<br>revenu fixe<br>\$ | Durée<br>(années) | Sensibilité à<br>une variation de<br>0,25 % des taux<br>\$ |
| Fonds d'obligations nominales de la SGPNB                       | 1 116 989                                         | 6,6               | 17 878                                                     | 990 982                                           | 6,5               | 15 303                                                     |
| Fonds de valeurs à revenu fixe du Nouveau-Brunswick de la SGPNB | 9 643                                             | 5,5               | 114                                                        | 9 947                                             | 5,9               | 126                                                        |
| Fonds de titres du marché monétaire de la SGPNB                 | 9 118                                             | 0,5               | 11                                                         | 4 722                                             | 0,2               | 2                                                          |
| Fonds d'investissement des étudiants de la SGPNB                | 607                                               | 6,3               | 9                                                          | 565                                               | 6,1               | 8                                                          |
| Fonds de titres indexés sur l'inflation de la SGPNB             | 384 182                                           | 16,4              | 15 248                                                     | 354 025                                           | 16,5              | 13 127                                                     |
|                                                                 | <b>1 520 539</b>                                  |                   |                                                            | <b>1 360 241</b>                                  |                   |                                                            |

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

##### Fonds de retraite des juges

|                                                                       | 2011                                              |                   |                                                            | 2010                                              |                   |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                                       | Juste valeur<br>des titres à<br>revenu fixe<br>\$ | Durée<br>(années) | Sensibilité à<br>une variation de<br>0,25 % des taux<br>\$ | Juste valeur<br>des titres à<br>revenu fixe<br>\$ | Durée<br>(années) | Sensibilité à<br>une variation de<br>0,25 % des taux<br>\$ |
| Fonds d'obligations nominales<br>de la SGPNB                          | 8 040                                             | 6,6               | 129                                                        | 7 161                                             | 6,5               | 111                                                        |
| Fonds de valeurs à revenu fixe<br>du Nouveau-Brunswick de la<br>SGPNB | 71                                                | 5,5               | 1                                                          | 73                                                | 5,9               | 1                                                          |
| Fonds de titres du marché<br>monétaire de la SGPNB                    | 67                                                | 0,5               | —                                                          | 35                                                | 0,2               | —                                                          |
| Fonds d'investissement des<br>étudiants de la SGPNB                   | 5                                                 | 6,3               | —                                                          | 4                                                 | 6,1               | —                                                          |
| Fonds de titres indexés sur<br>l'inflation de la SGPNB                | 2 670                                             | 16,4              | 106                                                        | 2 470                                             | 16,5              | 92                                                         |
|                                                                       | <b>10 853</b>                                     |                   |                                                            | <b>9 743</b>                                      |                   |                                                            |

Les tableaux qui suivent présentent la durée à courir jusqu'à l'échéance des instruments financiers contenus dans les catégories d'actifs composées de titres à revenu fixe, d'actifs indexés sur l'inflation et de placements non traditionnels au 31 mars :

##### Fonds de retraite dans les services publics

|                                          | 2011                              |                          |                        |                         |                                     | 2010                           |                  |
|------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------------|
|                                          | Durée à courir jusqu'à l'échéance |                          |                        |                         | Rendement<br>effectif<br>moyen<br>% | Rendement<br>effectif<br>moyen |                  |
|                                          | Moins<br>de 1 an<br>\$            | De 1 an<br>à 5 ans<br>\$ | De 6 à<br>10 ans<br>\$ | Plus de<br>10 ans<br>\$ |                                     | Total<br>\$                    | Total<br>%       |
| <b>Canada</b>                            |                                   |                          |                        |                         |                                     |                                |                  |
| Obligations du<br>gouvernement du Canada | 35 472                            | 401 143                  | 174 046                | 461 666                 | 1 072 327                           | 3,0                            | 953 918          |
| Obligations provinciales                 | 28 163                            | 73 598                   | 130 897                | 339 872                 | 572 530                             | 4,5                            | 382 079          |
| Obligations municipales                  | 3 465                             | 20 621                   | 63 512                 | 7 586                   | 95 184                              | 4,9                            | 115 129          |
| Obligations de sociétés                  | 5 569                             | 47 785                   | 7 304                  | 36 184                  | 96 842                              | 4,1                            | 87 616           |
| Autres                                   | —                                 | —                        | —                      | 9 330                   | 9 330                               | 5,9                            | 87 601           |
| <b>Titres étrangers</b>                  |                                   |                          |                        |                         |                                     |                                |                  |
| Obligations du Trésor                    | —                                 | —                        | —                      | 5 533                   | 5 533                               | 2,0                            | 10 501           |
|                                          | <b>72 669</b>                     | <b>543 147</b>           | <b>375 759</b>         | <b>860 171</b>          | <b>1 851 746</b>                    |                                | <b>1 636 844</b> |

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

##### Fonds de retraite des enseignants

|                                          | 2011                              |                    |                  |                   |                                |       | 2010                           |     |
|------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------------------|-------|--------------------------------|-----|
|                                          | Durée à courir jusqu'à l'échéance |                    |                  |                   | Rendement<br>effectif<br>moyen | Total | Rendement<br>effectif<br>moyen |     |
|                                          | Moins<br>de 1 an                  | De 1 an<br>à 5 ans | De 6 à<br>10 ans | Plus de<br>10 ans |                                |       |                                |     |
|                                          | \$                                | \$                 | \$               | \$                | \$                             | %     | \$                             | %   |
| <b>Canada</b>                            |                                   |                    |                  |                   |                                |       |                                |     |
| Obligations du<br>gouvernement du Canada | 28 878                            | 326 624            | 141 705          | 386 220           | 883 427                        | 3,0   | 797 227                        | 3,0 |
| Obligations provinciales                 | 22 819                            | 59 936             | 106 576          | 278 710           | 468 041                        | 4,5   | 314 663                        | 5,1 |
| Obligations municipales                  | 2 821                             | 16 788             | 51 711           | 6 176             | 77 496                         | 4,9   | 94 772                         | 4,7 |
| Obligations de sociétés                  | 4 431                             | 38 861             | 5 947            | 30 209            | 79 448                         | 4,1   | 72 178                         | 5,3 |
| Autres                                   | —                                 | —                  | —                | 7 461             | 7 461                          | 5,9   | 72 591                         | 4,6 |
| <b>Titres étrangers</b>                  |                                   |                    |                  |                   |                                |       |                                |     |
| Obligations du Trésor                    | —                                 | —                  | —                | 4 666             | 4 666                          | 2,0   | 8 810                          | 3,3 |
|                                          | <b>58 949</b>                     | <b>442 209</b>     | <b>305 939</b>   | <b>713 442</b>    | <b>1 520 539</b>               |       | <b>1 360 241</b>               |     |

##### Fonds de retraite des juges

|                                          | 2011                              |                    |                  |                   |                                |       | 2010                           |     |
|------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------------------|-------|--------------------------------|-----|
|                                          | Durée à courir jusqu'à l'échéance |                    |                  |                   | Rendement<br>effectif<br>moyen | Total | Rendement<br>effectif<br>moyen |     |
|                                          | Moins<br>de 1 an                  | De 1 an<br>à 5 ans | De 6 à<br>10 ans | Plus de<br>10 ans |                                |       |                                |     |
|                                          | \$                                | \$                 | \$               | \$                | \$                             | %     | \$                             | %   |
| Canada                                   |                                   |                    |                  |                   |                                |       |                                |     |
| Obligations du<br>gouvernement du Canada | 208                               | 2 351              | 1 020            | 2 708             | 6 287                          | 3,0   | 5 679                          | 3,0 |
| Obligations provinciales                 | 165                               | 431                | 767              | 1 992             | 3 355                          | 4,5   | 2 274                          | 5,1 |
| Obligations municipales                  | 20                                | 121                | 372              | 44                | 557                            | 4,9   | 685                            | 4,7 |
| Obligations de sociétés                  | 33                                | 280                | 43               | 212               | 568                            | 4,1   | 522                            | 5,3 |
| Autres                                   | —                                 | —                  | —                | 54                | 54                             | 5,9   | 521                            | 4,6 |
| Titres étrangers                         |                                   |                    |                  |                   |                                |       |                                |     |
| Obligations du Trésor                    | —                                 | —                  | —                | 32                | 32                             | 2,0   | 63                             | 3,3 |
|                                          | 426                               | 3 183              | 2 202            | 5 042             | 10 853                         |       | 9 744                          |     |

**d) Risque de crédit :** les Fonds sont exposés au risque de crédit dans l'éventualité où une contrepartie à un instrument dérivé ou à un titre de créance serait en situation de défaut ou deviendrait insolvable. La SGPNB a établi des critères d'investissement qui ont été conçus pour gérer le risque de crédit en imposant des limites par type d'émetteur et par cote de solvabilité pour le risque de crédit découlant des titres à revenu fixe et des instruments dérivés. La direction assure un suivi mensuel de ce risque. Les instruments dérivés et les titres de créance à court et long terme se limitent à ceux auxquels une agence de cotation externe a attribué des cotes élevées de solvabilité. De plus, l'exposition à chaque contrepartie est limitée à 5 % du total des actifs. Ces cotes sont de BBB et plus pour les titres de créance à long terme et de R-1 pour les titres de créance à court terme. Toute révision à la baisse d'une cote de solvabilité en deçà d'une cote de qualité supérieure est examinée par le conseil d'administration de la SGPNB.

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

Le tableau qui suit présente le risque de crédit maximal pour chacun des Fonds au 31 mars :

|                                | FRSP             |                  | FRE              |                  | FRJ           |               |
|--------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|---------------|
|                                | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       | 2011<br>\$    | 2010<br>\$    |
| Placements                     |                  |                  |                  |                  |               |               |
| Titres à revenu fixe           | 1 409 877        | 1 257 431        | 1 145 785        | 1 034 125        | 8 258         | 7 475         |
| Actions                        | 581 870          | 502 440          | 423 492          | 373 825          | 3 405         | 2 989         |
| Actifs indexés sur l'inflation | 472 433          | 421 162          | 397 832          | 359 087          | 2 769         | 2 508         |
| Placements non traditionnels   | 249 455          | 264 712          | 199 572          | 214 137          | 1 463         | 1 575         |
| Apports à recevoir             | 12 858           | 15 113           | 4 530            | 4 005            | —             | 11            |
| Autres montants à recevoir     | 135              | 126              | 109              | 102              | 1             | —             |
|                                | <b>2 726 628</b> | <b>2 460 990</b> | <b>2 171 320</b> | <b>1 985 281</b> | <b>15 896</b> | <b>14 558</b> |

Le tableau qui suit présente le risque de crédit maximal selon la solvabilité au 31 mars :

|        | FRSP             |                  | FRE              |                  | FRJ           |               |
|--------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------|---------------|
|        | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       | 2011<br>\$       | 2010<br>\$       | 2011<br>\$    | 2010<br>\$    |
| AAA    | 1 196 854        | 1 031 756        | 984 805          | 859 565          | 7 014         | 6 143         |
| AA     | 784 257          | 735 787          | 602 106          | 574 256          | 4 517         | 4 294         |
| A      | 467 619          | 401 917          | 370 820          | 324 676          | 2 739         | 2 391         |
| BBB    | 6 162            | —                | 5 116            | —                | 36            | —             |
| R-1    | 251 101          | 281 089          | 191 950          | 218 366          | 1 469         | 1 668         |
| Autres | 20 635           | 10 441           | 16 523           | 8 418            | 121           | 62            |
|        | <b>2 726 628</b> | <b>2 460 990</b> | <b>2 171 320</b> | <b>1 985 281</b> | <b>15 896</b> | <b>14 558</b> |

Au 31 mars 2011, la plus forte concentration du risque de crédit se rapportait aux obligations du gouvernement du Canada.

**e) Autre risque de prix :** ce risque découle de la possibilité que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un placement varient en raison des variations des prix du marché (pour les variations autres que celles découlant des risques de change, de taux d'intérêt et de crédit). L'autre risque de prix peut influencer sur des placements en particulier ou des indices de marché.

Une tranche des actifs de chacun des Fonds est investie dans des fonds en fiducie à participation unitaire qui investissent, selon un style actif ou passif, dans des actions et des marchandises. Pour gérer les risques de prix sur actions et sur marchandises, la direction investit dans des pays, secteurs, émetteurs et marchandises en mettant l'accent sur une grande diversification.

Les Fonds appliquent aussi des stratégies fondées sur le rendement absolu au moyen de placements dans le Fonds d'actions nord-américaines à faible corrélation avec les marchés de la SGPNB et le Fonds à gestion quantitative de la SGPNB. Ces stratégies fondées sur le rendement absolu ont une faible corrélation avec les indices de marché et peuvent donc permettre de générer des rendements favorables sans égard à la conjoncture des marchés.

**f) Risque d'illiquidité :** ce risque découle de la possibilité que les fonds disponibles soient insuffisants pour répondre aux besoins de trésorerie. Les rentrées de fonds comprennent les cotisations de retraite versées par le promoteur des régimes, la trésorerie et les actifs facilement négociables, tels que les obligations gouvernementales et les titres cotés en bourse. Les sorties de fonds incluent les versements au promoteur pour les prestations de retraite, les achats de titres et le règlement des engagements antérieurs au titre des placements en actions de sociétés fermées, des placements en biens immobiliers et des placements dans des infrastructures.

#### 4. Gestion des risques liés aux instruments financiers (suite)

La répartition de l'actif des Fonds est expressément conçue pour faire en sorte que des actifs liquides suffisants soient disponibles pour verser les prestations de retraite au moment opportun. La répartition de l'actif est une combinaison de titres à revenu fixe, d'actions et de placements non traditionnels. À l'exception de la trésorerie, les obligations gouvernementales constituent la catégorie d'actifs la plus liquide, alors que les placements en actions de sociétés fermées détenus par le Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB, les placements en biens immobiliers de sociétés fermées détenus par le Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la SGPNB et les placements en infrastructures détenus par le Fonds d'investissement en infrastructures de la SGPNB sont très illiquides en raison de la plus longue durée à courir jusqu'à l'échéance de ces placements.

L'actif liquide net inclut la juste valeur de l'ensemble des actifs, à l'exception des placements en actions de sociétés fermées, des placements en biens immobiliers de sociétés fermées et dans les infrastructures et des placements régionaux du Nouveau-Brunswick, la juste valeur des garanties données aux courtiers et aux contreparties et les engagements d'investissement non provisionnés. Le tableau qui suit présente le calcul de l'actif liquide net au 31 mars :

|                                                                                                                                                           | Total de l'actif de 2011 |                  |               | Total de l'actif de 2010 |                  |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------|---------------|--------------------------|------------------|---------------|
|                                                                                                                                                           | FRSP                     | FRE              | FRJ           | FRSP                     | FRE              | FRJ           |
|                                                                                                                                                           | \$                       | \$               | \$            | \$                       | \$               | \$            |
| Actif net                                                                                                                                                 | 5 041 213                | 4 025 577        | 29 443        | 4 600 928                | 3 712 613        | 27 270        |
| Moins : placements dans le Fonds de valeurs à revenu fixe du Nouveau-Brunswick de la SGPNB (note 3)                                                       | (12 059)                 | (9 643)          | (71)          | (12 299)                 | (9 947)          | (73)          |
| Moins : placements dans le Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB (note 3)                                                                       | (123 446)                | (100 934)        | (753)         | (92 298)                 | (76 451)         | (567)         |
| Moins : placements dans le Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la SGPNB (note 3)                                                                 | (57 141)                 | (41 645)         | (332)         | (55 546)                 | (43 739)         | (333)         |
| Moins : placements dans le Fonds d'investissement en infrastructures de la SGPNB (note 3)                                                                 | (45 361)                 | (36 577)         | (265)         | —                        | —                | —             |
| Moins : placements dans le Fonds axé sur les perspectives de placement dans des actions du Nouveau-Brunswick et du Canada atlantique de la SGPNB (note 3) | (21 600)                 | (17 819)         | (129)         | (14 672)                 | (12 200)         | (88)          |
| Moins : garanties données [note 4a)]                                                                                                                      | (219 353)                | (175 155)        | (1 285)       | (260 593)                | (212 376)        | (1 550)       |
| Moins : engagements d'investissement (note 9)                                                                                                             | (91 964)                 | (73 129)         | (554)         | (133 989)                | (109 597)        | (818)         |
| <b>Actif liquide net</b>                                                                                                                                  | <b>4 470 289</b>         | <b>3 570 675</b> | <b>26 054</b> | <b>4 031 531</b>         | <b>3 248 303</b> | <b>23 841</b> |

**g) Prêt de titres :** certains fonds en fiducie à participation unitaire dans lesquels les Fonds ont investi ont conclu un accord de prêt de titres avec leur dépositaire dans le but d'accroître le rendement des portefeuilles. Aux termes de cet accord, le dépositaire peut prêter des titres appartenant aux fonds en fiducie à participation unitaire à des emprunteurs approuvés en contrepartie d'une garantie, composée de titres facilement négociables et garantis par un gouvernement et s'élevant à au moins 105 % de la valeur des titres prêtés, et de frais d'emprunt. La SGPNB applique des restrictions concernant les emprunteurs approuvés pour réduire le risque de crédit de contrepartie. Les titres prêtés demeurent inclus dans les placements à l'état de l'actif net. Au 31 mars 2011, les Fonds avaient prêté des titres dont la juste valeur estimative par catégorie d'actifs était la suivante :

|                                | FRSP           |                | FRE            |                | FRJ          |              |
|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|
|                                | 2011           | 2010           | 2011           | 2010           | 2011         | 2010         |
|                                | \$             | \$             | \$             | \$             | \$           | \$           |
| Placements                     |                |                |                |                |              |              |
| Titres à revenu fixe           | 240 033        | 195 441        | 195 197        | 160 780        | 1 407        | 1 163        |
| Actions                        | 219 317        | 223 374        | 169 629        | 173 499        | 1 282        | 1 327        |
| Actifs indexés sur l'inflation | 74 328         | 61 612         | 62 681         | 52 571         | 436          | 367          |
| Placements non traditionnels   | 22 408         | 15 735         | 17 919         | 12 724         | 131          | 94           |
|                                | <b>556 086</b> | <b>496 162</b> | <b>445 426</b> | <b>399 574</b> | <b>3 256</b> | <b>2 951</b> |

## 5. Contrats sur instruments dérivés

Un instrument dérivé est un contrat financier dont la valeur est fondée sur la valeur nominale des actifs, indices, taux d'intérêt ou taux de change sous-jacents. En raison de leurs placements dans les fonds en fiducie à participation unitaire, les Fonds peuvent être partie à certains instruments dérivés, y compris des contrats à terme standardisés, des swaps d'intérêts, des contrats de change à terme, des swaps de devises et des swaps sur le rendement total d'actions. Un contrat à terme standardisé est un accord conclu entre deux parties en vue d'acheter ou de vendre un titre ou un intérêt financier à une date donnée, en quantité et à un prix déterminés. Les contrats à terme standardisés sont négociés sur des marchés boursiers reconnus. Un swap d'intérêts est un accord conclu en vue d'échanger périodiquement des flux de trésorerie selon un montant en capital nominal. Un contrat de change à terme est un accord conclu entre deux parties et négocié sur un marché hors-cote, et non pas sur un marché boursier organisé, en vue d'acheter ou de vendre une devise contre un montant dans une autre devise à une date et à un prix futurs. Un swap sur le rendement total d'actions, qui est négocié sur un marché hors cote, est un accord conclu entre deux parties en vue d'échanger des rendements financiers, selon des modalités préétablies et un montant nominal.

Les instruments dérivés sont utilisés à diverses fins, notamment pour investir sur un marché boursier particulier de manière efficace et peu coûteuse (contrats à terme standardisés et swaps), pour accroître les rendements (swaps sur le rendement total d'actions), pour convertir des paiements à taux d'intérêt fixe en paiements à taux d'intérêt variable (swaps d'intérêts) et pour se couvrir contre les pertes éventuelles découlant des variations des taux de change ou des cours des actions (contrats de change à terme).

Les contrats sur instruments dérivés entraînent un risque de crédit au cas où les contreparties deviendraient incapables de respecter les modalités des contrats [se reporter à la note 4 d)]. La SGPNB atténue ce risque en ne concluant des contrats sur instruments dérivés qu'avec des contreparties ayant des cotes élevées de solvabilité et en limitant le risque lié à chaque contrepartie à 5 % du total des actifs. Les instruments dérivés sont aussi assujettis aux risques de change, de taux d'intérêt, de prix et d'illiquidité [se reporter aux notes 4 b), c), e), et f)]. Le risque d'illiquidité découle de la possibilité que les Fonds aient à payer une prime pour annuler ou compenser une position sur instruments dérivés avant son échéance.

Selon les énoncés de politique d'investissement, l'effet de levier financier est interdit dans le cadre de l'utilisation d'instruments dérivés. Par conséquent, des actifs à court terme suffisants sont conservés à titre de réserves de liquidités pour couvrir le risque éventuel lié aux instruments dérivés.

Les tableaux qui suivent présentent un sommaire des instruments dérivés utilisés par chaque Fonds. Les valeurs nominales correspondent aux volumes des positions en cours sur instruments dérivés. La valeur nominale est égale au montant auquel un taux ou un cours est appliqué aux fins du calcul des flux de trésorerie pour les swaps, les contrats de change à terme et les contrats à terme standardisés :

### Fonds de retraite dans les services publics

|                                                                | 2011 valeur<br>nominale<br>\$ | 2011<br>juste valeur<br>\$ | 2010 valeur<br>nominale<br>\$ | 2010<br>juste valeur<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Gestion de l'actif                                             |                               |                            |                               |                            |
| Contrats à terme standardisés sur actions                      | (108 152)                     | 643                        | (67 129)                      | 341                        |
| Swaps sur actions                                              | 556 476                       | 25 140                     | 432 426                       | 38 042                     |
| Swaps de devises                                               | —                             | —                          | 17 504                        | (17 535)                   |
| Contrats de change à terme                                     | 48 184                        | 813                        | 3 783                         | 759                        |
| <b>Juste valeur nette des contrats sur instruments dérivés</b> |                               | <b>26 596</b>              |                               | <b>21 607</b>              |

### Fonds de retraite des enseignants

|                                                                | 2011 valeur<br>nominale<br>\$ | 2011<br>juste valeur<br>\$ | 2010 valeur<br>nominale<br>\$ | 2010<br>juste valeur<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Gestion de l'actif                                             |                               |                            |                               |                            |
| Contrats à terme standardisés sur actions                      | (78 321)                      | 498                        | (48 723)                      | 279                        |
| Swaps sur actions                                              | 405 110                       | 18 421                     | 321 278                       | 28 329                     |
| Swaps de devises                                               | —                             | —                          | 12 988                        | (13 010)                   |
| Contrats de change à terme                                     | 38 824                        | 655                        | 4 028                         | 614                        |
| <b>Juste valeur nette des contrats sur instruments dérivés</b> |                               | <b>19 574</b>              |                               | <b>16 212</b>              |

## 5. Contrats sur instruments dérivés (suite)

### Fonds de retraite des juges

|                                                                | 2011 valeur<br>nominale<br>\$ | 2011<br>juste valeur<br>\$ | 2010 valeur<br>nominale<br>\$ | 2010<br>juste valeur<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Gestion de l'actif                                             |                               |                            |                               |                            |
| Contrats à terme standardisés sur actions                      | (633)                         | 3                          | (400)                         | 1                          |
| Swaps sur actions                                              | 3 258                         | 146                        | 2 573                         | 226                        |
| Swaps de devises                                               | —                             | —                          | 104                           | (104)                      |
| Contrats de change à terme                                     | 283                           | 5                          | 23                            | 5                          |
| <b>Juste valeur nette des contrats sur instruments dérivés</b> |                               | <b>154</b>                 |                               | <b>128</b>                 |

Le tableau qui suit présente la durée à courir jusqu'à l'échéance des instruments dérivés, selon la valeur nominale, au 31 mars :

|                 | FRSP           |                | FRE            |                | FRJ          |              |
|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|
|                 | 2011<br>\$     | 2010<br>\$     | 2011<br>\$     | 2010<br>\$     | 2011<br>\$   | 2010<br>\$   |
| Moins de 1 an   | 491 308        | 381 410        | 361 381        | 285 312        | 2 878        | 2 269        |
| De 1 an à 5 ans | 5 200          | 5 173          | 4 233          | 4 260          | 30           | 31           |
|                 | <b>496 508</b> | <b>386 583</b> | <b>365 614</b> | <b>289 572</b> | <b>2 908</b> | <b>2 300</b> |

## 6. Revenu net de placement

### a) Revenu net de placement

Le tableau qui suit présente le revenu net de placement pour les exercices clos les 31 mars, y compris les gains et les pertes réalisés et non réalisés sur les placements :

|                                                | FRSP           |                | FRE            |                | FRJ          |              |
|------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                | 2011<br>\$     | 2010<br>\$     | 2011<br>\$     | 2010<br>\$     | 2011<br>\$   | 2010<br>\$   |
| Intérêts créditeurs                            | 86 446         | 60 078         | 72 777         | 53 635         | 526          | 395          |
| Revenu de dividendes                           | 54 572         | 51 743         | 43 503         | 41 887         | 318          | 308          |
| Revenu tiré du marché monétaire                | 2 291          | 3 446          | 1 915          | 2 836          | 13           | 21           |
| Revenu lié aux instruments dérivés             | 64 884         | 166 370        | 47 350         | 130 767        | 381          | 1 001        |
| Revenu tiré du prêt de titres                  | 545            | 678            | 420            | 532            | 3            | 4            |
| Coûts de transaction                           | (6 059)        | (6 391)        | (4 788)        | (5 127)        | (35)         | (38)         |
| Autres                                         | (2 219)        | (2 206)        | (1 788)        | (1 810)        | (13)         | (13)         |
|                                                | <b>200 460</b> | <b>273 718</b> | <b>159 389</b> | <b>222 720</b> | <b>1 193</b> | <b>1 678</b> |
| Gains (pertes) réalisés sur les placements     | 69 780         | (18 158)       | 59 397         | (15 784)       | 410          | (109)        |
| Gains (pertes) non réalisés sur les placements | 208 357        | 508 674        | 165 798        | 420 722        | 1 220        | 3 046        |
| Gain (perte) total sur les placements          | 278 137        | 490 516        | 225 195        | 404 938        | 1 630        | 2 937        |
| Revenu net de placement                        | <b>478 597</b> | <b>764 234</b> | <b>384 584</b> | <b>627 658</b> | <b>2 823</b> | <b>4 615</b> |

## 6. Revenu net de placement (suite)

### b) Revenu net (perte nette) de placement par catégorie d'actifs

Le tableau qui suit présente le revenu net (perte nette) de placement par catégorie d'actifs et par fonds en fiducie à participation unitaire pour les exercices clos les 31 mars, avant et après la répartition des gains et pertes nets sur les placements :

|                                                                                                                             | FRSP           |                 | FRE            |                | FRJ          |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|--------------|--------------|
|                                                                                                                             | 2011<br>\$     | 2010<br>\$      | 2011<br>\$     | 2010<br>\$     | 2011<br>\$   | 2010<br>\$   |
| Titres à revenu fixe                                                                                                        |                |                 |                |                |              |              |
| Fonds d'obligations nominales de la SGPNB                                                                                   | 67 330         | 44 367          | 55 353         | 36 917         | 399          | 267          |
| Fonds de valeurs à revenu fixe du<br>Nouveau-Brunswick de la SGPNB                                                          | 778            | 238             | 627            | 186            | 5            | 1            |
| Fonds de titres du marché monétaire de la SGPNB                                                                             | 1 022          | 1 547           | 819            | 1 062          | 6            | 9            |
| Fonds d'investissement des étudiants de la SGPNB                                                                            | 136            | 199             | 148            | 216            | 1            | 1            |
| Fonds de couverture de change de la SGPNB                                                                                   | —              | 68 153          | —              | 57 598         | —            | 417          |
|                                                                                                                             | <b>69 266</b>  | <b>114 504</b>  | <b>56 947</b>  | <b>95 979</b>  | <b>411</b>   | <b>695</b>   |
| Actions                                                                                                                     |                |                 |                |                |              |              |
| Fonds indiciel d'actions canadiennes de la SGPNB                                                                            | 99 964         | 188 920         | 73 368         | 142 439        | 589          | 1 143        |
| Fonds d'actions canadiennes externes de la SGPNB                                                                            | 34 572         | 53 093          | 27 806         | 43 406         | 204          | 321          |
| Fonds lié à l'indice complémentaire S&P/TSX<br>de la SGPNB                                                                  | 24 657         | 31 972          | 19 844         | 26 115         | 145          | 193          |
| Fonds d'actions internationales externes de la SGPNB                                                                        | 8 893          | 17 820          | 7 143          | 14 598         | 52           | 108          |
| Fonds d'actions canadiennes – stratégie active<br>à long terme de la SGPNB                                                  | 29 069         | 43 666          | 23 378         | 35 707         | 171          | 264          |
| Fonds indiciel d'actions EAEO de la SGPNB                                                                                   | 46 361         | 111 329         | 35 522         | 86 583         | 271          | 673          |
| Fonds indiciel d'actions américaines de la SGPNB                                                                            | 56 371         | 87 236          | 43 544         | 68 379         | 330          | 525          |
|                                                                                                                             | <b>299 887</b> | <b>534 036</b>  | <b>230 605</b> | <b>417 227</b> | <b>1 762</b> | <b>3 227</b> |
| Actifs indexés sur l'inflation                                                                                              |                |                 |                |                |              |              |
| Fonds de titres indexés sur l'inflation de la SGPNB                                                                         | 45 210         | 45 354          | 38 431         | 39 023         | 267          | 273          |
| Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la<br>SGPNB                                                                    | 13 623         | (1 771)         | 10 361         | (1 452)        | 80           | (11)         |
| Fonds de valeurs immobilières internationales<br>de la SGPNB                                                                | 29 269         | 80 960          | 30 616         | 84 373         | 173          | 487          |
| Fonds d'investissement en infrastructures de la<br>SGPNB                                                                    | (25)           | —               | (21)           | —              | —            | —            |
| Fonds axé sur les marchandises de la SGPNB                                                                                  | —              | 2 656           | —              | 2 153          | —            | 16           |
|                                                                                                                             | <b>88 077</b>  | <b>127 199</b>  | <b>79 387</b>  | <b>124 097</b> | <b>520</b>   | <b>765</b>   |
| Placements non traditionnels                                                                                                |                |                 |                |                |              |              |
| Fonds d'actions nord-américaines à faible<br>corrélation avec les marchés de la SGPNB                                       | (3 313)        | 460             | (2 685)        | 371            | (20)         | 3            |
| Fonds à gestion quantitative de la SGPNB                                                                                    | 4 520          | 2 984           | 3 652          | 2 446          | 27           | 18           |
| Fonds axé sur les perspectives de placement dans<br>des actions du Nouveau-Brunswick et du Canada<br>atlantique de la SGPNB | 6 076          | 1 109           | 5 087          | 931            | 37           | 7            |
| Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB                                                                             | 14 084         | (16 058)        | 11 591         | (13 393)       | 86           | (100)        |
|                                                                                                                             | <b>21 367</b>  | <b>(11 505)</b> | <b>17 645</b>  | <b>(9 645)</b> | <b>130</b>   | <b>(72)</b>  |
|                                                                                                                             | <b>478 597</b> | <b>764 234</b>  | <b>384 584</b> | <b>627 658</b> | <b>2 823</b> | <b>4 615</b> |

## 7. Capital et rendement à long terme annualisé

Le capital, pour chacun des fonds, correspond à l'actif net. L'actif net ne comprend pas les passifs au titre des régimes de retraite et, par conséquent, les présents états financiers ne visent pas à montrer si l'actif net est suffisant pour satisfaire aux obligations au titre des régimes. L'objectif de chaque Fonds est de réaliser un rendement à long terme annualisé qui égale ou dépasse les hypothèses de rendement des placements énoncées dans l'évaluation actuarielle de chacun des régimes de retraite. Des descriptions qualitatives du processus de gestion des placements et de la qualité des placements sont fournies à la note 3, Placements, à la note 4, Gestion des risques liés aux instruments financiers, et à la note 5, Contrats sur instruments dérivés.

Les plus récentes évaluations actuarielles sont datées du 1<sup>er</sup> avril 2010 pour le FRSP, du 1<sup>er</sup> avril 2010 pour le FRE et du 1<sup>er</sup> avril 2007 pour le FRJ. Les évaluations servent à définir les hypothèses sur le rendement nominal à long terme et indexé sur l'inflation. Le tableau qui suit présente les hypothèses sur l'objectif de rendement nominal à long terme des placements et résume les données sur le rendement nominal à long terme annualisé, sur 4 ans et 10 ans, pour chacun des Fonds :

|      | 2011                                 |                                         |                                          | 2010                                 |                                         |                                          |
|------|--------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|      | Rendement nominal actuariel requis % | Rendement nominal annualisé sur 4 ans % | Rendement nominal annualisé sur 10 ans % | Rendement nominal actuariel requis % | Rendement nominal annualisé sur 4 ans % | Rendement nominal annualisé sur 10 ans % |
| FRSP | 6,60                                 | 2,13                                    | 6,01                                     | 6,60                                 | 1,75                                    | 4,36                                     |
| FRE  | 6,60                                 | 2,23                                    | 6,05                                     | 6,60                                 | 1,80                                    | 4,49                                     |
| FRJ  | 7,12                                 | 2,12                                    | 6,02                                     | 7,12                                 | 1,74                                    | 4,20                                     |

## 8. Crédoeurs et charges à payer

Les crédoeurs et charges à payer des trois fonds en fiducie combinés comprennent un montant à payer à la SGPNB de 1 543 \$ (2 510 \$ en 2010).

## 9. Engagements

Le Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB, le Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la SGPNB et le Fonds d'investissement en infrastructures de la SGPNB ont pris des engagements d'investissements qui peuvent être financés au cours des prochaines années conformément aux modalités des divers contrats de société.

Le tableau qui suit présente les engagements non provisionnés au 31 mars :

|                                                       | FRSP    |         | FRE     |         | FRJ     |         |
|-------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                                       | 2011 \$ | 2010 \$ | 2011 \$ | 2010 \$ | 2011 \$ | 2010 \$ |
| Fonds d'actions de sociétés fermées de la SGPNB       | 68 729  | 100 053 | 56 195  | 82 873  | 419     | 615     |
| Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la SGPNB | 23 235  | 33 936  | 16 934  | 26 724  | 135     | 203     |
|                                                       | 91 964  | 133 989 | 73 129  | 109 597 | 554     | 818     |

En outre, le Fonds de valeurs immobilières canadiennes de la SGPNB a pris des engagements d'investissement relatifs à un placement dans des immeubles à logements multiples conditionnels à la réalisation de certains objectifs définis de construction et de location. Les engagements conditionnels s'élèvent à 13 317 \$ (14 609 \$ en 2010) pour le FRSP, à 9 706 \$ (11 504 \$ en 2010) pour le FRE et à 77 \$ (87 \$ en 2010) pour le FRJ.